

# encore!

LE STYLE EN PLUS | DÉCEMBRE 2012

**NOËL**  
DES CADEAUX  
QUI INCITENT  
AU VOYAGE

**RENCONTRE**  
Daphné  
Guinness,  
destin  
d'icône

**TEA TIME**  
Pause  
gourmande  
au palace

**Fêtes**  
Que la nuit swingue  
sur un air de jazz!



N°5

INÉVITABLE




BVLGARI

ETERNAL BEAUTY

GENÈVE • ZÜRICH • LUGANO • ST. MORITZ





j'adore  
Dior

*L'absolu*

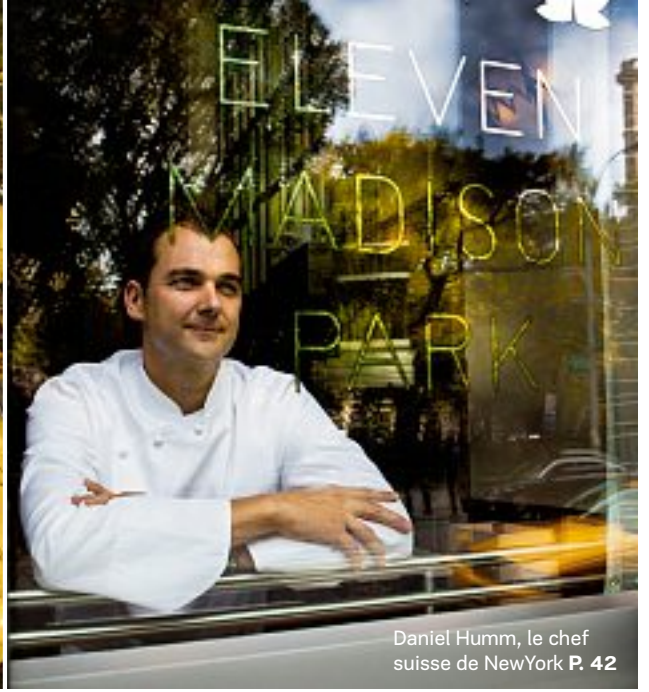




Rencontre avec Daphné Guinness, P. 20



Thé de Noël au Palace P. 48



Daniel Humm, le chef suisse de New York P. 42

# Fêtes | Décembre 2012

## SUJETS

### 12 Trend: lèvres sombres

Les maquillages de l'hiver jouent la bouche cassis sur teint pur

### 14 Déco: que brille la maison

Détails dorés pour un air de Fêtes

### 28 Les cadeaux qui font voyager autour du monde

Des idées exclusives et dépaysantes pour évasion partagée

### 40 Montres: 24 heures chrono

Les six montres qu'il faudrait avoir pour survivre aux journées folles

### 46 Vin: le rioja autrement

Les crus espagnols connaissent une nouvelle vie

## RUBRIQUES

- 8 Merveilles 16 Auto: petit tour en Ferrari  
18 Parfums: l'attrait du noir 21 Mode: souliers plats  
26 Design: les rééditions de Charlotte Perriand  
52 Pour elle, pour lui: moirés métalliques  
56 Making of 58 Adresses 62 Ses goûts: Elie Saab



la mode festive s'inspire du Jazz P. 34



## EN UNE

Asha: bague Evasions Joaillères, **Cartier**. Deux bracelets **Bucherer**. Bracelet Puchkin, **Chopard**. Vernis à ongles Aruba Blue, **Essie**. Claudio: montre Calatrava, **Patek Philippe**. Blaser et chemise **Hackett**. Boutons de manchettes et bague **Tiffany & Co**. Vernis à ongles Matte about you **Essie**.

## À GAUCHE

Bracelet **Bucherer**. Montre haute joaillerie Reverso Squadra Ice, **Jaeger LeCoultre**. Boutons de manchettes **Tiffany & Co**.

## Mieux qu'un cadeau, une pensée tendre

**B**IEN SÛR QU'IL EST BEAU! Le paquet enrubanné au pied du sapin participe au rituel affectueux entre proches. Instant suspendu quand le papier d'emballage éclot comme une fleur et laisse apercevoir son trésor caché... Pourtant, au fil des Noël et des anniversaires, j'ai commencé à me méfier un brin des babioles. Peut-être parce que je n'ai pas toujours su choisir le motif parfait d'un foulard et que, du coup, les yeux en face n'ont pas tout à fait brillé de la manière idoine. Et puis, j'ai oublié tant de bagues sur tant de rebords de lavabos que, dès que je reçois même le plus petit bijou fantaisie, j'éprouve une bouffée de crainte à l'idée de – peut-être, un jour – devoir m'en passer.



Renata Libal, rédactrice en chef

Alors j'ai appris à offrir des moments: des nuits à l'hôtel, des entrées de cinéma, des invitations en week-end. Rien qui s'empoussière, mais des expériences émotionnelles à anticiper, puis à se remémorer longtemps. C'est aussi l'idée de notre sélection de cadeaux qui font voyager (page 28). Outre les objets qui évoquent des mondes différents (et certains font très envie!), nous avons cherché à attraper des instants de rêve. Que diriez-vous, par exemple, de survoler les temples de Bagan, en Birmanie, en montgolfière? Moi, je suis partante! Même s'il est illusoire de sauter dans le premier avion pour l'Asie, voilà une tocade qui me ferait vibrer longtemps avant de pouvoir la réaliser. Et j'aime l'idée d'y aller à deux. Les cadeaux sont encore plus magiques quand on peut les partager, non?

Magazine imprimé sur du papier issu de forêts gérées durablement et de sources contrôlées.



Des pinceaux Tom Ford : à chaque usage, son poil.

COSMÉTIQUE

# Peins-moi un teint

Il ne suffit pas de posséder les produits, encore faut-il disposer des outils pour les appliquer. Pour compléter donc la panoplie cosmétique, les grands du secteur sortent des gammes de pinceaux aussi élégants qu'experts, pour que le fond de teint soit appliqué comme un artiste peindrait une carnation subtile. L'énigmatique, charismatique, presque fashion biblique Tom Ford propose une collection de douze pinceaux, en poils différents selon les usages: chèvre, cheval ou fibres synthèse. Pour Noël, un kit des cinq indispensables est disponible. «Le luxe dans le moindre



La gamme Dior: des outils peints

détail», telle est la devise Ford. De son côté, Dior s'est associé à l'entreprise Raphaël, qui fournit les artistes peintres depuis 1793 avec des pinceaux aux poils assemblés à la main, sans jamais être coupés. Deux modèles servent à appliquer le fond de teint fluide (couvrance légère ou haute), deux autres sont réservés à la poudre. Avec ces instruments de pro, les pigments se fondent dans la peau et permettent tous les jeux de lumière. Avec la caresse du visage en prime, on aurait tort de se passer de ce geste d'art devant le miroir. *Semaja Fulpius*

L'ART À MOINS DE MILLE FRANCS

## L'architecture abstraite



PAR LAURENT DELALOYE

**L'artiste** Matthieu Gafsou est né à Aubonne en 1981. Aîné de cinq enfants, il grandit à Lausanne

dans un milieu ouvert à la littérature et au cinéma. Comme il a toujours pensé écrire, c'est logiquement qu'il étudie les Lettres, section cinéma. Durant cette période, en 2004, il achète un appareil photo: «ça m'est tombé dessus et c'est devenu une relation intense!» Master en poche, il poursuit son cursus à l'Ecole de photo de Vevey, qu'il achève en 2008. Indépendant, même s'il partage son atelier lausannois avec six autres photographes et un plasticien, il a la chance de vivre de ses créations: travaux de commandes, principalement d'architecture, et propres compositions. Depuis quelques jours, il est l'heureux bénéficiaire d'une bourse de la Fondation Leenaards.

**L'œuvre** Contemplatives et formalistes, ses photos oscillent entre art et document. L'artiste a cette faculté de faire cohabiter le figuratif avec l'abstrait. En 2009, il a eu carte blanche des Editions Gallimard pour revisiter le site urbain «Le Corbusier» de Firminy, en France, dont un extrait est présenté au Musée des beaux-arts de La Chaux-de-Fonds. En résulte cet instantané où géométries et lumières s'unissent.

**L'actu** Jusqu'au 13 janvier 2013, exposition collective au Musée des beaux-arts de La Chaux-de-Fonds, «Construire l'image: Le Corbusier et la photographie». Du 13 décembre 2012 au 2 mars 2013 à la BCU de Fribourg, «Sacré», exposition personnelle avec parution d'un livre éponyme.

**Le prix** 900 francs la pièce.

*Sans titre #17, 1/9 (40x50 cm), tirage pigmentaire contrecollé sur alu, 2009.*



MODE

## Fibre punk chez Woolmark

Vivienne Westwood aime les moutons. Ou plutôt leur laine. L'excentrique styliste anglaise, très attentive à l'environnement, retient cette matière, fibre naturelle, comme étant l'une des plus souples et avec le plus grand degré de confort. Elle s'est associée avec la classique marque Woolmark (propriété d'une société à but non lucratif qui travaille avec les plus grands noms de la laine) pour une collection capsule de vêtements en mérinos, du nom de la race d'ovides connue pour la qualité de leur laine. «Les gens ne voudront plus de fibres synthétiques, le luxe ce seront les grands classiques, les fibres traditionnelles», a clamé la grande dame. Ainsi, pour cet hiver, ses lignes Gold Label, Red Label et Man offriront des modèles aisément portables (ce qui est, chez elle, assez rare pour être souligné), mais avec toujours un twist décalé: des pièces bleues, vert cendré, beiges, bordeaux... des tons chauds pour s'emmitoufler en saison froide. De la robe fluide corsetée à la taille en passant par les pulls col V jusqu'au célèbre cardigan «Intimo» en maille fine boutonné et cintré, le bonheur se nommera West..wool. *S.F.*





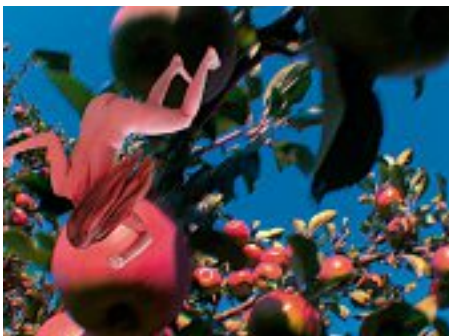


The onion (1996) est tiré d'une performance filmée de l'artiste serbe Marina Abramovic. Son travail vise à transformer ses peurs en images saisissantes qui prennent un aspect rituel.

EXPOSITION

# Nourritures terrestres

Food. Ce mot n'échappe même plus aux anglophobes tant il a pénétré notre langue: fast-food, slow-food, fooding, foodista... la nourriture n'a jamais pris autant d'importance. Entre obésité et carence, instabilité climatique, exploitation chimique, l'alimentation est devenue une préoccupation globale, un sujet social qui souligne les inégalités et l'aberration d'un monde capable pour la première fois dans l'histoire de nourrir tous ses habitants, mais qui renonce par intérêt économique. Adelina von Fürstenberg, commissaire de l'exposition itinérante «Food, une réflexion sur la Terre nourricière, l'agriculture et l'alimentation» et membre du collectif Art for the world (une ONG qui passe par



*I drink your bath water*, de l'artiste suisse Pipilotti Rist: un court métrage qui voit le corps comme un paysage.

l'art pour traiter des enjeux majeurs de notre société), s'est interrogée sur notre lien avec la terre en présentant des œuvres d'artistes internationaux comme Nari Ward, Toni Morgan, John Armleder. Ici, un oignon est dévoré dans un acte de dévotion et de souffrance, là, des ustensiles deviennent le miroir d'une identité collective... Autant de regards et de propos engagés. C'est en avant-première, au Musée de l'Ariana, à Genève, que seront montrés ces travaux. Conférences et projections en prime. A voir! Ou... à savourer. *Semaja Fulpius*

Musée de l'Ariana, av. de la Paix, 10, Genève. Du 19 décembre 2012 au 24 février 2013. Tél. 022 418 54 55, [www.ville-geneve.ch/ariana](http://www.ville-geneve.ch/ariana)

GOURMANDISE

## Snobissime sandwich



Les grands chefs aiment les défis, et particulièrement le Français Michel Rostang, que ses étoiles au Michelin n'ont pas éloigné d'un goût pour les mets de tradition accommodés avec simplicité, ces plats de bistrot qui font le délice de tous. C'est pour cela qu'il a été le premier à ouvrir à Paris un lieu aux allures populaires, Le Flaubert, où le bon vivre et la décontraction sont les maîtres-mots. Et c'est aussi pour élever ce genre de cuisine au rang d'art qu'il a créé «le sandwich le plus distingué du monde» – mais, est-il utile de le préciser? sans doute aussi le plus cher – soit deux tranches de pain grillé et croustillant enduites de beurre salé, entre lesquelles se logent 25 g de truffe fraîche du Périgord... Un raffinement, certainement, mais ce sandwich haut de gamme a tout de même son coût: 99 fr. 90! Déjà vendu chez Harrods, à Londres, où les amateurs de la divine tubercule se sont précipités pour s'offrir le plaisir d'un moment de chère sublime, espace d'oubli et de jouissance gastronomique, ce petit pain fait aussi partie de l'assortiment Noël à la française de chez Globus et sera disponible au rayon épicerie fine du 20 au 24 décembre. Snobisme ou pas, le cuisinier nous aura mis le palais en fête et permis de croquer le luxe à petites bouchées. S.F.



BOUTIQUE

## Un mythe au pied

Après Zurich et Saint-Moritz, Genève accueille une boutique (rue du Rhône, of course) dédiée au culte du talon fin signé Jimmy Choo. La marque anglaise de tous les fantasmes... Des envies? R.L.



Une image de Yann Amstutz: la Chaux-de-Fonds, 21 décembre 2011.

LIVRE

# Du rêve en ville

Depuis longtemps, le projet lui collait au cœur: proposer un regard frais sur La Chaux-de-Fonds, cette métropole horlogère si souvent enneigée, si dure à la tâche, si austère à vivre. Marcel Schiess, l'un des acteurs clés de la vie culturelle de là-haut, gardait en tête le fameux livre de photos de Simone Oppliger, *Quand nous étions horlogers*, paru en 1980, qui montrait le lent dépérissement de la région. Aujourd'hui, la tradition horlogère a repris du lustre et sa capitale (l'une de ses capitales) relève la tête et se prend à rêver d'avenir. «J'ai voulu solliciter une réflexion sur l'identité de la ville,



L'expérience de la ville, livre photographique de Yann Amstutz, Matthieu Gafsou et Milo Keller, Editions Attinger.

une interrogation sur l'espace urbain, lieu de tous les possibles», relève Marcel Schiess. Trois jeunes photographes suisses sont sélectionnés, reçoivent carte blanche et résidence à volonté à l'Hôtel Atmos, au sein de la cité. Yann Amstutz choisit de montrer le végétal en ville, Matthieu Gafsou magnifie le modeste et Milo Keller opte pour des portraits en gros plan. Le résultat? Des images oniriques et subtiles, souvent jubilatoires. De quoi ne plus jamais regarder l'avenue Léopold-Robert sans une pensée poétique. *Renata Libal*



BONNE ACTION

## Cadeau de cœur

Belle raison pour (s')offrir cette assiette de porcelaine Langenthal: elle bénéficie à Donate a Plate, en faveur des femmes atteintes de cancer du sein. Sur les 44 fr. du prix, 15 sont investis pour l'action. Les quatre motifs sont créés par des artistes suisses: Eric Andersen, Ikou Tschüss (photo), Arthur David et Paula Troxler. O. G. [www.donateaplate.ch](http://www.donateaplate.ch)



VIN

## Vert et mûr

La rareté est une qualité qui s'apprécie encore plus dans un grand champagne. Laurent-Perrier a réussi à créer pour Les Réserves Grand Siècle un vin éblouissant, assemblage de trois grandes années millésimées: 1995, 1993, 1990. Les accents d'agrumes – paradoxalement – exaltent une fraîcheur au faux air juvénile, laissant deviner sa réelle complexité en notes progressives. Existe en jéroboam et magnum, noblesse oblige. *S.F.*

# Le café le plus techno au monde

TOY FOR BOY



PAR DIDIER BONVIN

Nous autres simples mortels, nous sirotions notre café en le trouvant juste bon ou mauvais... Quelle ignorance! Jeremy Kuempel, un ingénieur en thermodynamique au pedigree impressionnant – il a travaillé sur l'iPad 2, chez BMW et Tesla Motors, excusez du peu – se pose, quant à lui, les vraies questions: «Quels facteurs font varier la qualité d'un café?» Après de nombreuses expérimentations – il n'est pas ingénieur pour rien – il définit six variables essentielles dans le processus de fabrication. Elles déterminent le goût, l'arôme, l'acidité, bref le



Machine à café Blossom One, blossomcoffee.com

niveau de perfection d'un espresso. Ces variables sont (les férus de caoua peuvent prendre des notes): la température de l'eau, le niveau d'agitation durant la préparation, le rapport café/eau, la pression, la mouture et la durée du contact du café avec l'eau. Fort de ces découvertes essentielles pour l'avenir de l'homme bien réveillé, il créa une machine à café à... 11111 dollars! Hors de prix? Oui, mais le cours du dollars est bas et il paraît que le café est simplement parfait. Un mini ordinateur intégré y gère les six variables essentielles à la préparation. Les recettes sont choisies à la main ou à l'aide d'une caméra embarquée de 1,3 megapixel qui scanne des recettes sous la forme de QR codes. Les différents goûts peuvent aussi se télécharger via une connexion wifi. La machine avale ensuite tous les paramètres et il ne reste plus qu'à presser «Go» pour apprécier le meilleur petit noir au monde... A ce prix là, c'est tout de même fort de café!



# 1954 58 ANS D'INSPIRATION INTACTE AU SERVICE DE LA TECHNIQUE

L'Heritage Black Bay est la descendante directe du succès technique remporté par Tudor au Groenland, au poignet des matelots de la Royal Navy. 58 ans plus tard, la Black Bay est prête, à son tour, à plonger dans la légende.

## TUDOR HERITAGE BLACK BAY

Mouvement mécanique à remontage automatique, étanche à 200 m, boîtier en acier 41 mm. Visitez [tudorwatch.com](http://tudorwatch.com) et découvrez-en plus.



**TUDOR**  
WATCH YOUR STYLE



Maquillage réalisé en exclusivité pour le magazine encore! en partenariat avec Armani, par Reza Zaimche, artiste make-up international. Produits: Lip Maestro N°201 pour les lèvres; ombre à paupières Palette N° 1 (tous deux de la collection Noël White night); fond de teint Maestro N° 4; mascara Eyes to kill.

## La bouche et c'est tout

**L**ANA DEL REY PORTAIT DU PRUNE. Jessica Alba de l'aubergine. Et Kate Bosworth du rouge raisin. Au Met Gala de New York, l'équivalent mode de la cérémonie des Oscars, les lèvres sombres tenaient, cette année, de l'accessoire pointu. Une déclaration de fierté glamour. Autant les nuances de l'été dernier (rose, corail, vermeil) portaient en elles un rien de stridence, autant les lèvres grenat évoquent le mystère et l'élégance. La couleur idéale pour réussir une entrée spectaculaire. A en croire Reza Zaimche, l'artiste maquilleur international des cosmétiques Armani, la tendance aux tons sombres s'annonçait depuis quelque temps déjà : « Ces derniers mois, les stars se sont mises à porter des rouges à lèvres très forts. Il est maintenant temps de franchir un

pas supplémentaire et de s'adonner à une allure plus ténébreuse. » La mode de l'automne-hiver, opulente et généreuse, incite à arpenter ces territoires du faste. Les brocarts, les surcharges baroques, les mailles enveloppantes en appellent à un équivalent chromatique sur le visage. Mais attention! Avec une bouche aussi présente, le reste du maquillage gagne à rester minimal. Un teint sublime et c'est tout.

Les nouvelles technologies mettent à l'honneur des couleurs mates mais veloutées en même temps. Outre Armani, des marques comme YSL, Gucci, Givenchy, Estée Lauder ou Lancôme ont introduit la gamme rubis dans leur assortiment dans des textures profondes et douces. Rien de tel pour se dessiner des lèvres au goût de fruit défendu. ●

TEXTE SILVIA AESCHBACH PHOTO SABINE LIEWALD



Scintillant. *Magic Alhambra*  
Collier, or blanc et diamants.

# Van Cleef & Arpels

Haute Joaillerie, place Vendôme since 1906



# Cousu d'or

ÉCLATANT, LE DORÉ INVESTIT LES ACCESSOIRES DÉCO POUR DONNER À LA TABLE UN AIR DE FÊTE

SÉLECTION RACHEL BARBEZAT PHOTO YANN ANDRÉ

Assiette Ambassador or, porcelaine  
**Raynaud**, 317 fr.

Bougie parfumée Saint-Germain  
**Ralph Lauren**, 69 fr.

Rond de serviette or **Globus**, 2 fr. 90

Boule de Noël Bue le bœuf  
**A di Alessi**, 22 fr.

Flûte à champagne, **Chaillot**, 16 fr. 90

Tasse Espresso set de 4 pièces **Globus**, 15 fr. la tasse.

Set de table **Chilewich**, 16 fr. 90

Plat doré **Seletti**, dès 35 fr.

Vase New York Création **Sylvie Coquet**, 546 fr.

Thés **Mariage Frères**, édition spéciale Noël or, 79 fr.

*Life is about moments*



*Hampton*

Avec son design aux lignes pures et architecturales, la collection Hampton, pour elle, pour lui, incarne une élégance affirmée et un art de vivre par excellence.  
[www.baume-et-mercier.com](http://www.baume-et-mercier.com)

**BAUME & MERCIER**  
MAISON D'HORLOGERIE GENEVE 1830





Une clé, un coffre et du cuir à l'ancienne associés à un moteur surpuissant et du tissu innovant: la nouvelle California est un bijou pour les ferraristi.

# Un bolide a-t-il un sexe?

HOMME OU FEMME, ON N'AIME PAS LES VOITURES DE LA MÊME MANIÈRE. AU VOLANT DE LA NOUVELLE FERRARI CALIFORNIA, UN COUPLE D'AMOUREUX DE BELLES MÉCANIQUES. VROOM!

TEXTE SILVIA AESCHBACH ET HANSPETER EGGENBERGER



**J'AIME CE QUE JE VOIS:** des lignes fuselées, du rouge feu (la couleur «rosso fuoco» comme la nomme Ferrari) et un toit noir. Les voitures mignonnettes, lignes arrondies et couleurs pastel, que la plupart des constructeurs essaient toujours de nous fourguer à nous les femmes, peuvent passer leur chemin.

Les gars de Maranello n'ont sûrement pas pensé qu'une femme conduirait une Ferrari California. Sinon, ils auraient prévu un bouton pour couper l'effroyable vrombissement déclenché à la moindre pression sur la pédale d'accélérateur. C'est évident qu'avec une voiture flanquée d'un étalon bondissant en guise de logo on détale plus vite qu'un cheval de course à chaque fois que l'on effleure l'accélérateur. Ça aussi, ça me plaît. Pourtant, je trouve que le son est un peu vulgaire.

À l'intérieur, c'est tout à fait différent: cuir chic marron clair, même mes chiens auraient de la place sur la banquette arrière. Les sièges sport sont confortables et la conduite du bolide rouge feu l'est aussi: en mode «Confort», qui permet de passer les vitesses automatiquement, le puissant moteur V8 de 490 CV accélère en douceur (trop?) mais néanmoins assez rapidement. Je préfère toutefois passer les vitesses moi-même, et dans la California, on fait comme Fernando Alonso dans la formule 1 de la même écurie: avec des leviers sur le volant, sans être obligée d'actionner un embrayage. Presque trop simple. Je regrette l'absence d'un vrai levier de vitesse pour monter les rapports ou rétrograder de façon classique.

Le nom California – dans une très belle écriture rétro – dit tout: en appuyant sur un bouton, le toit disparaît dans le coffre et je peux profiter du soleil. Dommage que notre essai ne nous conduise pas de Santa Monica à la Basse-Californie par une journée ensoleillée, mais de Zurich à Nyon par une brumeuse journée d'automne. ☉



**UNE LÉGÈRE POUSSÉE DU MAJEUR DROIT** pour passer la vitesse supérieure, même chose avec le gauche pour rétrograder: grâce aux leviers, on passe si rapidement et si facilement les sept vitesses de la Ferrari California que j'en viendrais presque, moi qui suis amateur de longue date de la conduite automatique, à reprendre goût au passage des vitesses en manuel. Qu'on devrait rebaptiser «passage du bout des doigts». Mais je laisse le bolide rouge rouler surtout en mode automatique. Quant au mode «Sport», je ne le teste lui aussi que brièvement car le réglage «Confort» est plus approprié et plus agréable tant pour notre itinéraire que pour les conditions météo, et la voiture se comporte dans les virages comme si elle roulait sur des rails. On pourrait se passer aussi de toutes les aides électroniques et adopter une conduite sportive tout à fait classique mais il faut pour cela s'habituer suffisamment à la voiture pour tenter l'expérience.

Quelques détails m'étonnent un peu pour une voiture qui coûte presque un quart de million, équipée de plusieurs gadgets high-tech: même si on enclenche le moteur grâce au bouton situé sur le volant, il faut d'abord utiliser une vraie clé pour mettre le contact. Et le coffre se ferme à l'ancienne, en se claquant, contrairement au toit, qui bouge tout seul. Mais les vrais ferraristi ne se soucient pas du tout de ces bricoles. Ils s'intéressent plutôt aux performances, absolument remarquables, pour ce modèle plutôt docile de la marque: moteur V8 de 4,3 litres situé à l'avant (!), 490 CV, couple maximal 505 Nm à 5000 tr/min, pointe à 312 km/h, passage de 0 à 100 km/h en 3,8 secondes.

California: un nom qui convient plus aux balades en voiture qu'aux courses de vitesse. Cette Ferrari se conduit de manière énergique mais elle offre un confort suffisant pour être utilisée comme moyen de transport quotidien (à condition d'avoir des voisins relativement peu sensibles au bruit). ☉



## LA MONTRE ASSORTIE À LA VOITURE

Dans le cadre d'un partenariat avec Ferrari, la marque d'horlogerie suisse Hublot a utilisé Unico, son calibre de manufacture, pour créer le chronographe Big Bang Ferrari. Le boîtier est en Magic Gold, un alliage innovant d'or et de céramique qui résiste aux rayures. Existe également en titane.





BURBERRY  
**BODY**

THE NEW EAU DE TOILETTE  
FOR WOMEN



A l'instar de la tourmaline, de grands parfums subliment le noir enfoui dans la nature.

# La face obscure du parfum

DES FRAGRANCES NOIRES COMME LE MYSTÈRE ENVAHISSENT LES RAYONS DE PARFUMERIE. FÉMININS OU MASCULINS, LES JUS ET LES FLACONS JOUENT L'AMBIANCE NUIT

TEXTE RACHEL BARBEZAT PHOTO YANN ANDRÉ

**M**AGIE, MAGIE: le liquide noir qui sort du vaporisateur perd sa couleur au contact de l'air. Le parfum Fame, lancé en septembre par Lady Gaga sur des airs de provoc' (une senteur de «Poule de luxe», dit-elle) n'en finit pas de faire le buzz et porte à son paroxysme – sa caricature? – l'engouement actuel pour les odeurs sombres. Le noir a-t-il une odeur? Il semblerait bien! Autant les flacons rouges évoquent les petits fruits, autant les transparences laissent attendre les notes herbacées, autant le noir fait surgir d'emblée les effluves obsédants de l'ambre, du musc, du oud. Une ambiance un peu orientale, forcément troublante, tant il est vrai que cette gamme élégante s'accommode davantage du smoking et de la petite robe de soie que du jeans pour filer faire les courses. Que faites-vous donc au plus sombre de la nuit?

Senteurs enveloppantes donc, comme un écrin ténébreux, un nuage de mystère dont se drapent les audacieux. La tendance fait écho aux allures gothiques de la mode, aux tissus de dentelle et drapés qui muent les femmes en fleurs érotiques et dangereuses. La version olfactive de cette femme fatale est plus facile à assumer, comme en témoigne, par exemple, le succès de la Petite Robe Noire, de Guerlain.

## En signe d'intensité

Mais qu'ils soient féminins ou masculins, les flacons et les jus jouent de l'argument noir pour souligner l'intensité. Comme si, par analogie, la couleur déteignait sur la senteur et, plus profondément, sur celui qui la porte. Ultime parade pour s'arroger une aura sulfureuse et témoigner d'une forte personnalité? De fait, Coco Noir, dernière création signée Chanel, se veut destiné aux femmes qui, à l'instar de la fameuse Gabrielle, «choisissent l'intensité contre la norme fade». Pour sûr, cet élixir où le santal se marie au patchouli,

la vanille à la fève tonka, est une invitation à l'ardeur et non à la fadeur. Dans le même ordre d'idées, on reste dans des variantes très «fifty shades of black» avec Tom Ford Noir, un masculin oriental et sensuel que le styliste décrit ainsi: «Il est énigmatique, complexe, surprenant et addictif.»

Associé à la séduction, au mystère et à la sensualité, le noir reflète aussi la sobriété, la sophistication et le luxe. Ces mêmes valeurs que l'on retrouve dans la très stylée Acqua Di Parma Colonia Essenza, une eau qui s'adresse aux gentlemen contemporains. De son côté, arôme charnel et flacon ébène, For Her, de Narciso Rodriguez, a été conçu pour conférer à la femme «un pouvoir relevant du subliminal». Quant à Serge Lutens, à qui l'on doit le récent Vaporisateur Tout Noir – un écrin sublime pour deux orientaux maison: Ambre Sultan et Féminité du Bois – il a annoncé: «J'irai plus loin, j'irai plus noir!» L'obsession des fragrances jaillies des passions obscures est bien partie pour nous coller à la peau. ☉



dinh van  
P A R I S

Collection Seventies - dinhvan.com

**BOUTIQUE DINH VAN À GENÈVE** : 11, rue Neuve du Molard  
**CRANS MONTANA** : Crans Prestige - Route du Prado, 9 - **LAUSANNE** : Junod - Place St François, 8  
**MONTHÉY** : Langel - Rue Coppet, 1 - **NEUCHÂTEL** : Michaud - Place Pury, 1-3



Il aura fallu tout le talent du photographe Nick Knight pour réaliser la campagne image de la ligne Velvet de Roger Dubuis avec la diva britannique.

# ICÔNE BRILLANTE

MÉCÈNE, MUSE, STYLISTE, ACTRICE OU CHANTEUSE, **DAPHNE GUINNESS** N'ENTRE DANS AUCUNE CATÉGORIE. INSATIABLE, ELLE ABORDE DÉSORMAIS LE LUXE PAR LE VERSANT HORLOGER

**A**VEC DAPHNE GUINNESS, même le geste le plus banal se teinte de fantaisie. Quand elle accueille les visiteurs dans la suite luxueuse d'un hôtel londonien, c'est une main chargée de bagues articulées qu'elle tend, pareille à une armure. Son rapprochement avec la manufacture de haute horlogerie Roger Dubuis paraît dès lors logique. L'artiste britanno-irlandaise et l'entreprise suisse partagent un goût pour l'audace et l'exubérance ainsi qu'un sens du spectacle prononcé. En témoigne la série de photographies réalisées pour célébrer la création d'un garde-temps unique, pour lequel Daphne Guinness travaille en étroite collaboration avec les horlogers de la manufacture genevoise. Prenez un photographe virtuose, Nick Knight, les montres de la ligne Velvet et des tenues folles, ajoutez un trapèze, vous aurez une bonne idée de l'univers de l'héritière de la riche famille de brasseurs irlandais. Signes distinctifs de cette icône de mode? Un chignon mi-noir, mi-blanc et des talons compensés à donner le vertige. Parée d'une aura de diva et de tenues excentriques, Daphne Guinness ne manque jamais de se faire remarquer dans les soirées mondaines, naviguant entre Londres, New York et Paris. Figure incontournable de la mode, elle ne suit aucune tendance, mais collectionne les pièces couture en affirmant un goût très personnel. Styliste accomplie, Daphne Guinness n'hésite d'ailleurs pas à dessiner ses propres créations. C'est pourtant dans son rôle de modèle qu'elle a le mieux su se faire remarquer. Lorsqu'elle pose pour les grands photographes de mode, elle choisit elle-même ses tenues parmi ses pièces vintage. A 45 ans, sa fine silhouette et son teint pâle inspirent toujours Mario Testino ou David LaChapelle. Mais loin de se cantonner à son rôle de muse, la sylphide multiplie les activités. Tour à tour mécène,

collectionneuse, actrice, productrice ou chanteuse, elle échappe à toute catégorisation.

Appartenant à la noblesse britannique du côté de son père, l'ascendance de cette créatrice boulimique semblait la promettre à un parcours atypique. Sa grand-mère paternelle n'est autre que Diana Mitford, qui défraya la chronique en épousant secrètement un fasciste anglais proche de Hitler. Fille de Jonathan Guinness, troisième baron Moyné et d'un mannequin d'origine française, Suzanne Lisney, Daphne Guinness grandit entre l'Angleterre, l'Irlande et l'Espagne. A Cadaqués, les visites de voisins et amis de ses parents peu ordinaires – Hemingway, Salvador Dali ou Man Ray – rythment ses vacances scolaires. Elle s'installe plus tard à New York avec sa sœur, proche d'Andy Warhol. A 19 ans, son mariage avec le fils de l'armateur grec Stavros Niarchos lui permet d'évoluer au contact de la fabuleuse collection d'art de son beau-père, mais il faudra attendre son divorce, en 1999, pour que «l'oiseau s'échappe de sa cage» et déploie ses talents. Parmi ses projets, le court-métrage *Cashback*, qu'elle a produit pour le photographe Sean Ellis, nommé aux Oscars en 2004 ou plus récemment la réalisation d'un gant en or blanc et diamants avec son ami bijoutier Shaun Leane. Inspiré d'une pièce d'armure, il rappelle que l'ornement est une carapace pour la frêle diva qui se dit «horriblement timide». Elle s'exprime pourtant avec aisance au sujet de la mode, du luxe et de la création.

**Vous me proposez de poser mes questions en français, comment l'avez-vous appris?**

J'ai de nombreux amis en France, pays d'origine de ma mère. Mais quand j'étais enfant, je ne le parlais jamais. Ma grand-mère était très sévère et je suppose que j'avais un peu honte de faire des fautes. Ma conjugaison s'en ressent.



**Vous vivez à l'hôtel, entre New York, Londres et Paris. Quel objet emportez-vous pour vous sentir chez vous?**

Des livres! (Elle note un titre sur un bout de papier. L'écriture est à la hauteur du personnage, tout droit sortie d'un recueil ancien d'histoires extraordinaires) J'aime les tragédies de Shakespeare dont je possède le Premier Folio (*ndlr: la première compilation publiée des œuvres théâtrales de l'auteur*).

**Pourquoi travailler alors que vous n'en avez pas vraiment besoin?**

Je suis ce qu'on appelle une workalcoholic, j'ai besoin d'être active.

**Vous imposez-vous une discipline de travail?**

J'ai un rythme régulier. Depuis que j'ai des enfants, je n'arrive plus à me lever tard (*ndlr: Elle a eu deux fils, Nicholas et Alexis et une fille Ines de son mariage avec Spyros Niarchos, qui sont aujourd'hui de jeunes adultes*). Je ne sors pas autant qu'on le croit et même si j'étais à une fête la veille, je me réveille tôt et commence ma journée par une méditation transcendante. Ensuite, je dessine ou je chante. Et ce n'est qu'après avoir été courir que je me mets à travailler.

**Vous réalisez une montre avec Roger Dubuis. Vous connaissez bien l'horlogerie?**

J'ai toujours été obsédée par le fonctionnement des choses. Petite, je harcelais mon père pour qu'il m'explique le mécanisme d'une montre. De son côté, mon grand-oncle avait une collection de modèles très anciens d'automates qui me fascinait: des boîtes à musique et un incroyable singe qui fumait (Elle mime le geste avec plaisir). La mécanique est une histoire de famille.

**Pourquoi cette marque et pourquoi la ligne Velvet?**

Quand la manufacture Roger Dubuis m'a invitée, j'ai pu discuter avec les horlogers, observer leur travail. Il y a quelque chose de très émotionnel dans la haute horlogerie. Qu'on ne vienne jamais me parler d'une montre à quartz, même pour femme! Je me suis reconnue d'emblée dans les codes de la ligne Velvet: elle-même «diva» de la manufacture, elle incarne la très haute horlogerie poétisée et transcendée par la mode.

**Quelle est votre perception du temps?**

(Elle éclate de rire.) Je dois vous avouer qu'une montre ne m'est pas vraiment nécessaire. Je me sens un peu coupable de pouvoir vivre dans un espace-temps propre, une sorte de rêve éveillé. Ce qui m'intéresse dans une montre, ce n'est pas l'objet de statut ou la

## Qu'on ne vienne jamais me parler d'une montre à quartz même pour une femme

valeur financière. C'est la notion de temps qui me fascine, comme la vitesse de la lumière, les voyages spatio-temporels. J'aime beaucoup discuter de ces sujets avec des amis physiciens.

**Que dit la mode actuelle?**

J'avoue que je ne sais pas. J'ai l'impression qu'elle est imposée par les grands groupes sans se nourrir de son histoire ni des gens, contrairement à autrefois. Dans les années 60 par exemple – j'adore cette période! – les jeunes se révoltaient via leur manière de s'habiller. Ils n'étaient pas forcément conscients de créer un mouvement mais ils laissaient s'exprimer leur individualité.

**C'est ce que vous faites avec votre style si particulier?**

Oui, le vêtement est un moyen d'expression. D'ailleurs, ma garde-robe n'a pas beaucoup changé depuis mon adolescence: je fais un trou ici, je pique une broche là, en fonction de mon humeur.

**Vous voyez le vêtement comme une protection...**

Je suis timide et ne me sens à l'aise qu'en petit comité. L'idée du vêtement protection est née du sentiment désagréable que j'éprouve dans une foule. Et les armures me fascinent depuis l'enfance.

**Aimiez-vous vous déguiser?**

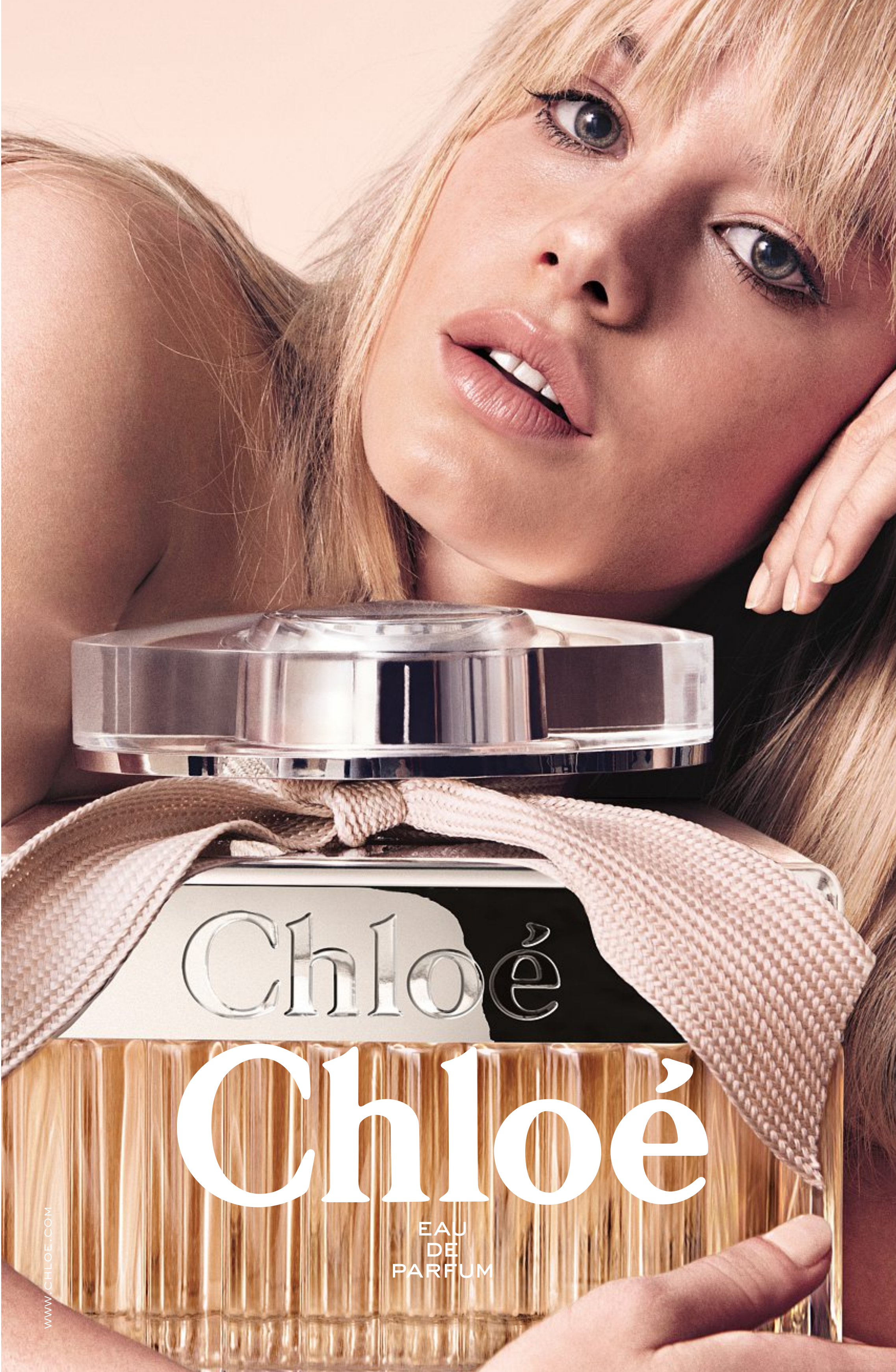
Oui, j'adorais les mondes imaginaires. Je jouais toujours au guerrier plutôt qu'à la princesse. J'ai grandi entre l'Irlande, l'Angleterre et l'Espagne avec beaucoup de liberté. Dans le monastère du XVIII<sup>e</sup> siècle où je passais mes vacances, il n'y avait pas de télévision. J'avais tout le temps de développer mon imagination. Je crois que c'est plus difficile pour un enfant qui grandit en ville. Noyé d'informations, on cherche à le distraire à tout prix. Il faut laisser un enfant s'ennuyer.

**Vous avez une collection de vêtements dont une partie a été exposée l'an passé au Fashion Institute of Technologies à New York. Si vous ne deviez choisir qu'une pièce?**

Les créations de Lee (*ndlr: son ami le créateur Alexander McQueen, qui s'est suicidé en 2010*). Nous avons partagé tant de choses! Mais le choix serait difficile: cette exposition était le résultat de deux ans de travail avec l'équipe du musée. A l'inauguration, j'étais terrifiée: plus que mes collections, neuf années de ma vie étaient exposées.

**Noël approche, est-ce vous qui cuisinez?**

(Elle éclate de rire.) J'en suis incapable! Si j'essayais, je mangerais tous les ingrédients avant même d'avoir commencé le plat! ☺



Chloé

Chloé

EAU  
DE  
PARFUM



Le plat star des podiums au défilé Giorgio Armani automne-hiver 2012-2013.

# Le plat en résistance

LA CHAUSSURE PLATE ÉTAIT EN SOMMEIL, ELLE N'ÉTAIT PAS FANFARONNE, SE PORTAIT PAR FACILITÉ ET CONFORT. DEPUIS QUELQUE TEMPS, ELLE S'EST DÉGOURDIE, MÊME LE SOIR

TEXTE SARAH JOLLIEN-FARDEL

**S** I LA CHAUSSURE PLATE EST devenue aussi populaire, y compris le soir, c'est à cause de l'incessant va-et-vient de la mode. Une tendance meurt pour mieux renaître quelques années plus tard. Souvenez-vous: Audrey Hepburn et ses iconiques ballerines ou encore Jackie Kennedy-Onassis, la classe personnifiée. Ces dames n'avaient nul besoin d'enfiler des échasses pour prouver leur féminité. Aujourd'hui, à nouveau, le bon goût est pudique. Les codes de mode et de bienséance disent, implicitement, que l'on ne dénude pas les jambes en arborant un décolleté tapageur, ni des talons.

Le théâtre de l'impudeur (et de la séduction) est, au moins jusqu'à l'été prochain où déambuleront quelques spécimens de jupes longues, la jambe. Jupe très courte ou short mini riquiqui comme nos rues en abondaient ces derniers étés s'accroissent difficilement d'une paire de talons vertigineux. A moins de s'apparenter au physique de Charlotte Gainsbourg qui, grâce à son androgynie, ne sombrera jamais dans la vulgarité. Une autre raison de ce nouvel amour pour le plat est la mode boyish. Ce masculin féminisé, cher à Paul Smith. La séduction est contenue et ma-

trisée, celles qui l'affectionnent ne renient pas leur féminité comme le raconte Claire, une adepte des derbys: «Je n'ai aucun doute sur ma féminité. Je la connais parfaitement et j'en joue avec subtilité en me chaussant comme un homme mais avec la chemise entrouverte ou la cheville dévoilée lorsque je m'assois, par exemple.»

### Une nouvelle symbolique

Porter du plat est aussi, selon Alexandre Jube du bureau de tendances Nelly Rodi à Paris, «une nouvelle manière de considérer les archétypes de la féminité. L'expression de la féminité est plus complexe qu'avant. Une paire de mocassins d'homme peut devenir sexy, les talons compensés se déclinent parfois sur des baskets, les ballerines sont devenues le symbole du casual. Les codes sont bouleversés et la hauteur de talon n'est plus garante de chic ou de sophistication.» Même lors d'une soirée guindée, paillettes et pochettes s'acoquent à une belle sandale ou un soulier plat. Sans rougir, sans que cela passe pour un outrage ou une revendication féministe.

Malgré tout, les clichés ont la semelle costade. Stéfano, un charmant citadin avoue que «le talon modifie la silhouette. La femme se tient plus droite, les épaules s'ouvrent, la nuque est haute. Seul impé-

ratif: qu'elle sache marcher avec ces attributs. Sinon elle se transforme en animal prisonnier de sa carapace.» Edouard, lui, ne cache pas qu'il n'y a rien de plus excitant qu'une femme en équilibre sur des talons: «La jambe s'affine, elle prend de la hauteur et me domine, j'adore ça.» Parmi les protagonistes interrogés, seul Emmanuel, malgré son cerveau reptilien, émet des propos mitigés car il trouve que le talon trop haut donne un air de berger landais qui ne colle pas à sa vision de la femme.

## Les talons ont un impact érotique que n'ont pas les semelles plates

Mais ce qui a fondamentalement évolué, c'est que la femme ne revendique plus un statut. Elle s'amuse de son apparence car sa place n'est plus à prouver. Le psychologue et analyste jungien Alain Valterio décorique: «Personne n'est dupe: les souliers à talons ont un impact érotique que les souliers plats n'ont pas. L'analyste jungien diagnostique un problème chez une personne lorsqu'elle fait montre d'une certaine «unilatéralité» (concept cher à Jung) que ce soit dans sa manière de penser ou de s'habiller. La liberté d'une femme ne se mesure pas à ce qu'elle s'affiche sexy en toute circonstance, ni qu'elle s'impose de ne jamais l'être afin que personne ne l'accuse d'être une femme-objet. Dans l'armoire à chaussures d'une femme libérée, souliers à talons et souliers plats se côtoient harmonieusement car elle est au-dessus de tout interdit l'empêchant d'être l'une ou l'autre quand elle en a envie. «Par peur d'être une femme-objet, on finit par ne plus être objet du tout, même pas de son propre désir. Quant au besoin compulsif de séduire, il arrive parfois qu'il prenne le dessus d'une simple envie de jouir.»

Finalement, trouver chaussure à son pied n'est plus un casse-tête. Les carcans sociétaux sont presque dépolisés. ☺

### Ensemble à même hauteur



Elle: chaussures Jimmy Shoo + Lui: mocassin M's Shoe, Gucci



Elle: ballerine Valentino + Lui: mocassin Paul Smith



Elle: ballerine Roger Vivier + Lui: chaussure Azoris, Bally



# MESURE ET DÉMESURE



## TONDA QUATOR

Or rose  
Mouvement automatique  
Bracelet alligator Hermès

Made in Switzerland

[www.parmigiani.ch](http://www.parmigiani.ch)

# PARMIGIANI

FLEURIER

ASCONA HERSCHMANN DORIS | BASEL GÜBELIN | BERN GÜBELIN | CRANS-MONTANA L'ATELIER DU TEMPS

GENÈVE AIR WATCH CENTER, BENOIT DE GORSKI, GÜBELIN | GSTAAD BENOIT DE GORSKI

INTERLAKEN KIRCHHOFER | KLOSTERS MAISSEN | LAUSANNE GUILLARD | LUGANO GÜBELIN

LUZERN GÜBELIN | MONTREUX ZBINDEN | NEUCHÂTEL BONNET | ST. MORITZ GÜBELIN

VILLARS-SUR-OLLON BRÄNDLI CREATION & CO | ZERMATT HAUTE HORLOGERIE SCHINDLER | ZÜRICH GÜBELIN, ZEIT ZONE



La designer aimait avoir de la place, ses meubles étaient comme escamotables

Wright et Charles Rennie Mackintosh) on trouve des pièces anciennes dans les galeries spécialisées. Et on ne parle même pas des contrefaçons, régulièrement saisies aux frontières. Les ventes aux enchères se portent bien aussi. «Le travail de Charlotte Perriand incarne les valeurs du modernisme, dit-on chez Phillips de Pury & Cie, une maison qui organise régulièrement des ventes de design du XX<sup>e</sup> siècle. L'épure, les matériaux authentiques, l'absence de décoration superflue sont travaillés au prisme d'une belle humanité à travers l'usage de matières chaleureuses comme le bois, et de forme organique.» Le prix le plus élevé jamais atteint pour une pièce de Perriand l'a été en 2009, chez Christie's à Paris: plus de 700000 fr. pour une table De Luxe de 1930 – un plateau extensible, en métal chromé qui s'enroule dans un caisson. A titre anecdotique, une version de cette table a été rééditée par Cassina en 2004 (certes pas en pièce unique) et se trouve en boutique pour un centième de ce prix.

Travail de mémoire en famille

Dans un appartement cosu du VII<sup>e</sup> arrondissement, à Paris, Pernette lève les yeux au ciel et libérant une table qui flanche sous les livres: «Si Charlotte voyait notre encombrement... De son temps, cet atelier était vide. Elle aimait avoir de la place. Nous installions un plateau sur des tréteaux, quand nous en avions besoin.» Au mur pourtant, plus de 50000 documents soigneusement classés, des rouleaux de calques restaurés, le tout dans un ordre parfait, des premiers travaux de jeune femme aux grands projets de la fin du siècle, comme l'aménagement de la station de ski des Arcs en Savoie, jusqu'à son décès en 1999. Charlotte – Pernette: deux prénoms de conte d'enfants pour le duo mère et fille, qui a vécu ensemble dans les meubles souriants. «J'ai appelé ma mère par son prénom dès notre séjour au Japon. Je devais avoir dans les 12 ans et c'était une manière de me sentir grande.» Les deux femmes ont travaillé ensemble durant plus de vingt ans, unies par une même profession, même si la fille n'a jamais créé de meubles elle-même, lui préférant l'architecture d'intérieur. «C'était passionnant! Même si au départ cela n'a pas toujours été simple: quand on est jeune, on a tendance à ruer dans les brancards et Charlotte avait tout de même une sacrée personnalité». Le gendre est venu renforcer l'équipe en 1981 à l'occasion d'un film qu'il devait tourner sur celle dont il ignorait qu'elle serait un jour sa belle-mère et dont il est devenu le biographe officiel. Aujourd'hui, le couple veille sur l'héritage culturel. A chaque réédition, ils dialoguent tous deux avec la maison de design et réfléchissent à la manière de garder intact l'esprit tout en souscrivant aux normes modernes de sécurité et de durabilité. «Vous devriez voir la salle de torture mise en place pour éprouver la solidité d'un meuble! De grosses masses s'abattent sur le prototype pour regarder où et quand il finit par briser», s'amuse Jacques Barsac. Pour la bibliothèque Nuage, la modernisation est infime: un petit profil ajouté dans les rainures afin d'éviter l'usure des portes coulissantes, et un renforcement intérieur des étagères. De l'extérieur, le modèle d'origine est parfaitement respecté. «Charlotte a, au fil des années, réalisé près de 60 modèles de bibliothèques mais toujours dans la continuité, dans l'amélioration du concept de départ, explique Pernette Martin-Barsac. La famille de meubles Nuage est issue des

Charlotte, chez vous

SES MEUBLES SONT COMME DES HAÏKUS: LÉGERS, SUBTILS ET MALICIEUX. PAS ÉTONNANT QUE LA DESIGNER CHARLOTTE PERRIAND CONNAISSE UN RETOUR DE FLAMME. PROMENADE, AVEC SA FILLE ET HÉRITIÈRE PERNETTE, À TRAVERS DES RÉÉDITIONS HAUTEMENT DÉSIRABLES

TEXTE RENATA LIBAL

ELLE A TRAVERSÉ le XX<sup>e</sup> siècle comme d'autres dansent: avec légèreté, talent et bonheur. C'est donc l'effet d'une bouffée d'air frais que procure la redécouverte du mobilier créé par Charlotte Perriand à travers, notamment, les rééditions que propose la marque italienne Cassina. Cette année, c'est la bibliothèque qui renaît, en une construction à variations multiples nommée Nuage (voir en encadré). Il s'agit d'étagères en bois de chêne, rythmées par des éléments verticaux en aluminium noir et des portes coulissantes (si on veut...) en rouge, bleu, vert ou jaune. A partir de là: à chacun de jouer! Si l'idée paraît éminemment contemporaine, elle ne date pas d'hier. «Charlotte a toujours conçu des bibliothèques, raconte Pernette Martin-Barsac, sa fille et, aujourd'hui, la conservatrice de son œuvre. La première, en 1927, était destinée à son propre appartement de la place Saint-Sulpice à Paris. Elle voulait absolument un meuble de rangement intégré, qui lui permette de mêler les objets et les livres.» Voilà bien une préoccupation féminine, pragmatique et judicieuse. Pernette sourit: «Souvent, Charlotte a apporté cet élément-là, quand elle travaillait avec Le Corbusier et Pierre Jeanneret. Elle a su sublimer le quotidien». Jacques Barsac, le mari de Pernette, enchaîne: «Les historiens du design tendent à mettre Charlotte sous la cloche des modernistes... Or ce sont eux, les grands hommes, qui l'appelaient pour améliorer l'esthétique et la fonctionnalité des meubles. Elle était une femme brillante et surtout, elle cultivait le bonheur. Cela se voit dans tout ce qu'elle a touché.»

Aujourd'hui, les esthètes n'ignorent plus guère l'apport que cette fille de tailleur et de couturière née en 1903 a pu avoir sur nos goûts en aménagement d'intérieur. Une exposition magnifique au Petit Palais, à Paris, lui a rendu hommage l'an dernier et le flot de compliments ne tarit plus. Outre les rééditions que Cassina a entamées en 2004 dans sa collection Maestri – Les Maîtres (seule femme parmi les Frank Lloyd



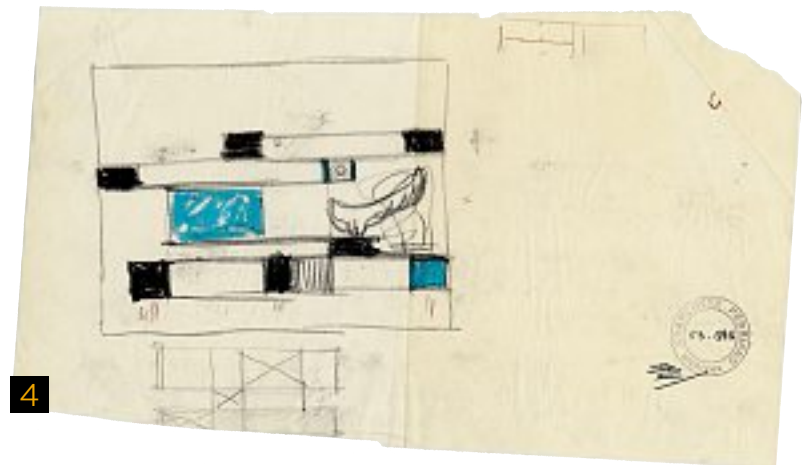
GIGOGNE

Les petites tables d'appoint – comme dessinées d'un seul trait – datent de 1951. Elles se glissent l'une sous l'autre pour faire gagner de la place. Elles ont été rééditées sous le nom de Petalo, dans les cinq couleurs d'origine, une par taille. Liberté par rapport au modèle: elles existent aussi en noir.

## L'étagère toujours améliorée au fil des ans



Dans un souci constant de perfectionnement, Charlotte Perriand a réalisé plus de soixante bibliothèques au cours de sa carrière, selon le même principe. La première, en 1927, était creusée dans le mur. La designer s'inspirait souvent de formes repérées dans le paysage, telle cette photo (1) de l'ossature du bâtiment pour l'Armée du Salut construit par Le Corbusier prise en 1932. La structure de la bibliothèque s'est ensuite affranchie du mur, en 1930, dans la maison conçue pour le sculpteur Jean Martel (3). Nouvelle évolution dix ans plus tard, lorsque Charlotte a repéré des rayonnages asymétriques au Japon: «Les plateaux jouent comme des nuages» a-t-elle écrit sur son carnet (2) le 2 octobre 1940. La bibliothèque a ensuite été faite dans diverses variantes colorées pour la Cité universitaire de Paris ou encore, comme dessiné ci-dessus (4) pour les bureaux d'Air France, à Londres, en 1957. La version rééditée par Cassina sous le nom de Nuage (5) respecte les dimensions, les matières, les couleurs et surtout l'esprit de ces années-là.



étagères vues dans la villa impériale, au Japon. Charlotte en a fait un croquis et a intégré l'idée de l'asymétrie à ses compositions». Idée déclinée dans les bibliothèques conçues pour les chambres des maisons du Mexique et de la Tunisie de la Cité internationale universitaire à Paris, construite dans les années cinquante.

### Résonances japonaises

Le Japon a joué un rôle clé dans la réflexion de la designer. Elle y a été appelée comme conseillère auprès du Ministère du commerce entre 1940 et 1942. Elle y a donné des conférences, organisé des rencontres (une exposition au Musée d'art moderne de Saint-Etienne, du 23 février au 26 mai 2013, explorera cette période). Au Japon, Charlotte Perriand a aussi puisé des idées: elle qui avait toujours été très attentive à la gestion astucieuse de l'espace (voire les petites tables gigognes aux lignes douces qui se rangent l'une sous l'autre) a trouvé en Asie un écho à son souci de légèreté. La chaise Ombre, par exemple, découpée d'un seul tenant dans une planche fine puis moulée comme un pliage. «Ma pièce favorite, souligne Pernette. Sans doute parce que j'ai vécu avec elle toute mon enfance. On empilait ces chaises pour qu'elles n'encombrent pas l'espace.» L'esprit est lié au théâtre japonais, où un marionnettiste dans le noir active les personnages. La première version de la chaise était noire aussi, pour donner cette idée de «je suis là sans y être», d'une forme si naturelle qu'on ne la voit plus. D'ailleurs, chaque détail est justifié: une hauteur qui se glisse sous la table, des pieds incurvés pour préserver le tatami, un dossier moulé sur les reins. «Les meubles de Charlotte sont à l'échelle humaine, relève Pernette. Rien à voir avec le gigantisme fréquent aujourd'hui, où l'on ne peut que se vautrer. Tout est agile et pratique.»

Cette attention permanente à la fonctionnalité autoriserait, au fond, des rééditions audacieuses en des matières qui n'existaient pas au milieu du siècle dernier. «Charlotte était tout sauf une femme rigide, raconte sa fille. Elle savait intégrer ses découvertes à ses créations.» Tout comme elle s'est inspirée du rotin japonais, flexible, pour sa chaise longue Tokyo, elle se disait captivée, durant les dernières années de sa vie, par les textures nouvelles développées par la NASA. Elle a même dressé une liste de ses favoris. Alors, bientôt une chaise Ombre ultralégère en carbone? Dès que les prix le permettent! Comme dit Jacques Barsac: «Les grands modernistes n'inventent pas toujours, parfois leur force est de découvrir et de savoir combiner.»

PUBLICITE

## UNIQUE COMME VOTRE AMOUR



1888 BY BUCHERER - Le couronnement des créations de l'atelier Bucherer: un solitaire taille brillant d'une qualité rare, d'un carat au moins, magnifiquement mis en valeur par une monture en platine

**BUCHERER**  
1888

HORLOGERIE BIJOUTERIE JOAILLERIE

Basel Bern Davos Genève Interlaken Lausanne Locarno Lugano Luzern St. Gallen St. Moritz Zermatt Zürich  
Berlin Düsseldorf Frankfurt Hamburg München Nürnberg | Wien | [bucherer.com](http://bucherer.com)

# Les cadeaux

MONDE D'AUJOURD'HUI DES OBJETS CONTEMPORAINS, PARFOIS

SÉLECTION SEMAJA FULPIUS ET KATIA



ENCORE! | FÊTES 2012

**HAWAII**

**1. Condiment** La terre volcanique colore le sel en noir et en rouge: de quoi donner une touche de Polynésie aux menus quotidiens. Les habitants des îles utilisaient jadis ce sel pour la conservation et la cuisine, mais aussi pour les cérémonies rituelles. Le rouge,

surtout était considéré comme sacré. **Le grand moulin de Red Alaea Salt, 39 fr. 90 chez Globus.**

**USA**

**2. Lunettes techno** Idéal pour les fans de glisse et de technologie... Imaginez des lunettes de sport d'hiver, conçues au Colorado, au look

radical, qui font aussi office de GPS, chrono, calculateur de vitesse, de hauteur et de température. La totale pour s'en mettre plein les yeux. **The iON by ZEAL, 499 fr.**

**3. Basket** Pour battre le pavé à la manière d'un Indien, une chaussure en daim à franges qui

plaira aux plus Apaches dans l'âme. **Moc Fringe Suede Mid, par Converse, 99 fr.**

**4. Sac** Le sac à dos ultra-urbain pour circuler à vélo dans les rues de New York. Le styliste Alexander Wang donne sa version de l'homme moderne, un luxe tranquille. **Wallie Back Pack, cuir noir ou beige, 810 fr.**

**BRÉSIL**

**5. Cosmétique**

Le Brésil est réputé pour son sens de la beauté. Voici donc des soins de pointe antistress: la fille du légendaire chirurgien esthétique Ivo Pitanguy diffuse sa ligne cosmétique pour les peaux les plus exigeantes. **Pitanguy, Ultimate Cream, 330 fr.**

**FRANCE**

**6. Calice**

Tout en filigrane précieux, tel est le calice de cristal créé par la maison Baccarat. Le savoir-faire français revu par le design contemporain, grâce à l'architecte italien Michele de Lucchi. **Coppa Baccarat (trois modèles en édition limitée de 99 pièces), 8120 fr.**

**DANEMARK**

**7. Haut-parleurs**

Dans un design plein d'esprit en feutre coloré, ces haut-parleurs sans fil rendent hommage à l'esthétique du Nord. Le plus? Grâce à la technologie récente, la transmission se passe même du réseau wifi. **Libratone, modèle Zipp, 479 fr. 95**

**SUISSE**

**9. Vue sur Alpes**

En altitude, on découvre les Alpes autrement. Et lors du vol en hélicoptère, on ne déguste pas seulement la vue: un arrêt sur le glacier prévoit un apéro, entre glace et neiges éternelles. **A partir de 2935 fr., à réserver sur [www.helikopterflug.ch](http://www.helikopterflug.ch)**

# qui font voyager

DESIGN OU TECHNO, POUR INVITER À DÉCOUVRIR DES GOÛTS D'AILLEURS

RICHARD PHOTOS YANN ANDRÉ



## HOLLANDE

**8. Vélo** Pour filer stylé dans les rues, ce vélo nommé Cyclone, conçu par le Hollandais Herman van Hulsteijn, allie technologie de pointe et allure d'enfer.

Cyclone, dès 2400 fr.

## ASIE

**11. Tapis** Le designer de mode

Hussein Chalayan a parcouru la Route de la Soie pour sa collection de tapis, réalisée par le fabricant suisse Ruckstuhl, à Langenthal. Il a modernisé la tradition orientale avec un dessin inspiré des jeux électroniques.

Le modèle Approaching de Ruckstuhl (300x200 cm) coûte 2210 fr.

## RUSSIE

**10. Bijou** Jouer les tsarines modernes avec ce bijou qui renouvelle le style mythique du joaillier Fabergé. **Eufs en émail sur chaîne d'or et diamants, Collier Pur Irisé, 13 487 fr.**

## MONGOLIE

**12. Etole** Quel plaisir de s'enrouler de cette douceur

gris intense, en pur cashmere de Mongolie... L'étole unisexe est réalisée par une jeune marque suisse et existe aussi en vert opaline ou rose.

**Haevens, 110x110 cm, 720 fr.**

## CHINE

**13. Déco** Mettre une touche impériale et pop dans son

assiette, avec cette collection Puyi and Emperess, en l'honneur du dernier empereur. **Shanghai Tang, 150 fr.**

## JAPON

**14. Fauteuil** Donner forme à la détente: voilà l'envie du designer japonais Naoto Fukasawa, avec sa ligne de sièges Papilio, pour

la marque de meubles B&B. La toute récente version mini existe en diverses couleurs. **Dès 970 fr. chez B&B.**

## AFRIQUE

**15. Pochette** Adèle Dejak est l'un des jeunes espoirs de Vogue. La styliste kényane crée des accessoires ethniques chics,

comme cette pochette qui mixe les wax africains avec des finitions en cuir qui en soulignent l'élégance. **210 fr.**

## INDE

**16. Cours de cuisine** Les saveurs colorées de l'Inde s'enseignent auprès du chef Sandeep Bagwat du

Restaurant Rasoi, à Genève. **Hôtel Mandarin Oriental, dès février, 150 fr.**

## AUSTRALIE

**17. Jouet** Ce cheval à bascule nommé Rocky, du designer australien Marc Newson, fera galoper les petits à travers un désert imaginaire. **Édité par Magis, 635 fr.**



ENCORE! | FÊTES 2012

**SUISSE**

**1. Montre** L'esprit vintage dans toute sa gloire: la marque Tudor revisite ses modèles iconiques des années 1950 en réajustant les proportions. Une belle automatique du passé, avec fonction réveil et indication de réserve de marche, repensée en 2011 et promise à un long avenir. Tudor Heritage Advisor,

boîtier titane et acier, 5600 fr. sur bracelet cuir alligator (avec bracelet de satin en prime).  
**2. Absinthe** En mémoire de la clandestinité, l'absinthe de Willy Bovet, au Val-de-Travers, porte le doux nom de «Nostalgie». Une distillation dans la plus pure tradition, en série limitée. La bouteille noire

réalisée par un carrossier évite que la lumière n'altère couleur et goût. 57 fr. les 75 cl, 54% vol.

**FRANCE**

**3. Valise** Le meilleur du voyage commence à la maison, quand on se visualise déjà là-bas. La valise chic du malletier Longchamp accompagne les voyageuses élégantes depuis les

années 1970. Cette réédition a d'abord été lancée pour le marché japonais, mais grâce à son succès, voilà le modèle rétro en cuir, frappé du cavalier en logo, disponible ici. Longchamp, 1510 fr.

**ITALIE**

**4. Fauteuil** Le style évoque les années de génie du design italien. Ce fauteuil est la réédition

récente d'un siège de 1953 dessiné par le fameux Gio Ponti, designer et architecte. En cuir bicolore sur une structure de laiton satiné. Edité par Molteni, 4250 fr.

**BULGARIE**

**5. Caviar** La Russie et l'Iran, autrefois grands producteurs d'œufs de lompe, sont aujourd'hui dépassés par le

nouveau béluga bulgare, un caviar au gros grains de gris et de noir, au goût brioiché. Dès 247 fr. les 30 gr. Chez Planet Caviar, à Genève.

**CHINE**

**6. Thé** Les Anglais l'appellent «flowering tea» - le thé qui éclot. Ces boules constituées de longues feuilles de thé vert sont élaborées en Chine,

à la main, depuis toujours, et passent pour porter bonheur. Dans l'eau chaude, la boule s'ouvre pour déployer ses pétales intérieurs: fleurs de jasmin, hibiscus, rhododendron. 34 fr. 90 les 8 boules, chez Globus.

**AFRIQUE**

**7. Epice** Les meilleurs chefs ne jurent que par cette saveur rare du

Cameroun: le poivre vert de Penja. Il pousse sur une terre volcanique riche en minéraux, ce qui confère un parfum spécial à ses grappes vert clair, à gros grains. Le goût à la fois prononcé et doux convient particulièrement aux poissons et aux plats de viande. Chez Schwarzenbach, le local de 10 grammes coûte 7 fr. 80.



**8. Nuit en savane**  
Vivre dans un cadre de luxe, subtilement bohème, mais sans électricité, pour une vie au plus près de la nature... Ce lodge très haut de gamme est imprégné de la culture massai, en plein Kenya, et propose une multitude d'activités liées à cette communauté.  
**Lemarti's Camp, 700 fr. par personne et par nuit.**

**BIRMANIE**  
**9. Vol en montgolfière** C'est l'expérience nostalgique par excellence: survoler les ruines des centaines de pagodes et stupas de Bagan, l'ancienne capitale du royaume, à la levée du jour. Maintenant que la Birmanie s'ouvre vraiment au tourisme, ces ballons à l'ambiance rétro

proposent 45 minutes en plein ciel, avec champagne à l'atterrissage.  
**Baloons over Bagan, 270 fr par personne.**

**AUSTRALIE**  
**10. Expo** Nul besoin d'aller au bout du monde pour découvrir les racines profondes de l'identité australienne. Une exposition permet d'admirer ces artistes qui ont

changé l'histoire de l'art contemporain.  
**«Aux sources de la peinture aborigène», Musée du Quai Branly, Paris, jusqu'au 20 janvier 2013. 15 fr. l'entrée**

**ANTARCTIQUE**  
**11. Croisière** Observer les manchots et les baleines, qui vivent là depuis toujours, du le pont d'un des plus luxueux bateaux au

monde, **L'Austral. La Compagnie du Ponant 11 jours/10 nuits, pour la saison 2013-2014. A partir de 4825 fr.**

**USA**  
**12. Parfum** Voilà la senteur qui vous transporte dans la WallStreet des années quatre-vingt: fraîche, élégante et très masculine. Depuis, ce parfum est devenu un grand classique. **Lauder for**

**Men, Estée Lauder, 84 fr. pour 100 ml**  
**13. Expo** L'Amérique pop art des sixties s'invite en Europe, à travers la plus grande rétrospective depuis vingt ans du génial peintre Roy Lichtenstein. Très américain, très BD et très joyeux. **Tate Modern à Londres. Du 21 février au 27 mai 2013. Ticket d'entrée à 22 fr.**

**BRESIL**  
**14. Bracelet** Le célèbre bijoutier brésilien HStern propose une collection dessinée par l'architecte Oscar Niemeyer, celui-là même qui a construit, dans les années 50, la ville de Brasilia. L'esprit du modernisme sud-américain se porte désormais au poignet. **HStern, or jaune 18 cts, 4880 fr.**

**AMERIQUE DU SUD**  
**15. Cigare** Des allures hip-hop pour une collection anniversaire «New York Collector's Edition»: quatre graffitis différents sur les coffrets, réalisés par les artistes UR New York. Parce que Dieu est un fumeur de République dominicaine et de Pérou... **Zino Platinum, édition à 160 fr.**

# ANGEL

EAU DE PARFUM



*Thierry Mugler*

Retrouvez nos parfums sur [mugler.com](http://mugler.com)





Eva Mendes



# BACK TO JAZZ

COMME UNE ENVIE DE SWING,  
MAIS SUR UN AIR CONTEMPORAIN

PHOTOS SEBASTIEN AGNETTI STYLISME KIM DUNG NGUYEN

**À GAUCHE**  
Robe **Alberta Ferretti**, chez **Gassmann**. Hauts talons **Benci Brothers**. Pochette **Kotur**, chez **Bongénie Grieder**. Collier et boucles d'oreilles **Chrysler Sky Diamond** de la collection **Limelight New York Piaget**. Bracelet manchette en carbone **Sunset Shades**, **Adler**. Vernis à ongles **Aruba blue**, **Essie**.

**À DROITE**  
Blazer et chemise de smoking  
**Hackett**. Pantalon **Margaret Howell**, chez **Apartment Store**. Nœud papillon brodé **Jupe by Jackie**, chez **Waldraud**. Lunettes **Oliver Goldsmith**, chez **Burri Optik**. Montre **Villeret 1858 Chronographe** (édition limitée) **Montblanc**. Boutons de manchettes **Tiffany & Co**. Vernis à ongles **matte about you**, **Essie**.





À DROITE  
DE GAUCHE À DROITE  
Claudio Blazer,  
chemise et nœud  
papillon **Hackett**.  
Pantalon **Edun**,  
chez **Apartment  
Store**. Chaussures  
**Navyboot**. Pochette  
**Gant**. Montre  
Classics Manufacture,  
**Frédérique Constant**.

**Stefan** Blazer  
Margaret **Howel**, chez  
**Apartment Store**.  
Pantalon **Gant**.  
Chemise **Day**. Nœud  
papillon brodé **Jupe  
by Jackie**, chez  
**Waldraud**. Chaussures  
**Crockett & Jones**,  
chez **Hackett**.  
Bague **Tiffany &  
Co**. Montre Royal  
Oak automatique,  
**Audemars Piguet**.

**Fabian** Pull-over  
**Day**. Chemise **Hackett**.  
Pantalon Incotex, chez  
**Bongénie Grieder**.  
Nœud papillon en  
soie **Jupe by Jackie**,  
chez **Waldraud**.  
Ceinture en cuir **Day**.  
Montre Villeret 1858  
Chronographe (édition  
limitée), **Montblanc**.  
Vernis à ongles Matte  
about you, **Essie**.

À DROITE  
Robe **Azzaro**, chez  
**Gassmann**. Collier  
**Carmen Cita Jones**,  
chez **Bloom's**.  
Bague et bracelet  
**Tiffany & Co**. Bague  
Temptation **Chopard**.  
Vernis à ongles  
Exotic liras, **Essie**.



À GAUCHE

**Stefan** Blazer *Gant*.  
T-shirt *Rxmance*,  
chez *Apartment Store*. Pantalon et  
pochette *Day*. Collier  
et bague *Tiffany & Co*. Montre Tonda  
Quator, *Parmigiani*.  
Vernis à ongles Matte  
about you, *Essie*.

À DROITE

**Asha** Robe à lacets  
*Zuhair Murad*,  
chez *Gassmann*.  
Chaussures à talons  
hauts *Navyboot*.  
Sautoir Barbara  
*Van Cleef & Arpels*.  
Boucles d'oreilles  
Ombre de Charme  
et broche Plume dans  
les cheveux *Chanel*.  
Bague *Bucherer*.  
Vernis à ongles Exotic  
liras, *Essie*.

**Fabian** Veste,  
chemise de  
smoking, nœud  
papillon et boutons de  
manchettes *Hackett*.  
Pantalon *Incotex*,  
chez *Salvatore*  
*Schito*. Pochette *Day*.  
Bague *Tiffany & Co*.  
Montre Chronofighter  
1695 *Graham*.  
Eventail en plumes  
jaunes, chez *Meine*  
*Garderobe*. Vernis à  
ongles Matte about  
you, *Essie*.

ADRESSES PP. 58 ET 60.  
PHOTOS: SEBASTIEN AGNETTI.  
ASSISTANTE: MEHDI SEFROUI.  
PRODUCTION: CENDRINE  
POUZET. DIRECTION ARTISTIQUE:  
GÉRALDINE DURA. ASSISTANTE  
PRODUCTION: EVA-MARIA  
SCHLEIFFENBAUM. STYLISME  
PRÊT-À-PORTER: KIM  
DUNGNGUYEN. STYLISME  
BIJOUX ET MONTRES: ANOUK  
SCHUMACHER. COIFFURE:  
EMMANUEL FLORIAS. MAQUILLAGE:  
LINDA SIGG. ONGLES: FABIENNE  
ARNOLD-PAULI, FABIENNE  
MANUCURE/ ESSIE. MANNEQUIN:  
ASHA AWA. MUSICIENS DU  
RUSCONI JAZZ BAND: STEFAN  
RUSCONI, CLAUDIO STRÜBY,  
FABIAN GISLER.





# 24H chrono

31 DÉCEMBRE: POUR CHAQUE TEMPS FORT DE LA JOURNÉE, UNE FOLIE À COMPLICATION

TEXTE MATHILDE BINETRUY

## 4H00

**A la bonne heure** Celle du réveil des grands de ce monde. Organiser le réveil du 31 décembre revient à diriger la journée la plus importante de l'année. Un modèle de circonstance s'impose donc, baptisée la montre des présidents: la Vulcain Cricket. Un conseil: bien prévenir sa moitié. A plusieurs reprises, la garde rapprochée des locataires de la Maison-Blanche ont cru à la présence d'une bombe lorsque le mécanisme de réveil se déclenchait. Mais quoi de mieux qu'une montre explosive pour se lever aux aurores.

**VULCAIN**  
The 50s President Watch, mouvement mécanique réveil à remontage manuel, calibre Cricket V-11, 5670 francs. [www.vulcain-watches.ch](http://www.vulcain-watches.ch)

## 10H00

**Remettre les pendules à l'heure** Pour affronter cette journée virevoltante avec brio, il convient de garder les pieds sur terre. Le tourbillon sera très utile pour défier les lois de la gravitation terrestre et assurer une précision optimale dans toutes les positions. La montre Royal Oak Extra-Plate Squelette signée Audemars Piguet offre en outre une vue aérienne sur un monde en relief: les rouages du calibre squeletté 5122. Seule mise en abyme autorisée de la journée.

**AUDEMARS PIGUET**  
Royal Oak Extra-Plate Squelette, mouvement mécanique à remontage manuel, calibre 5122. Edition limitée 40<sup>e</sup> anniversaire, 129 600 francs. [www.audemarspiguet.com](http://www.audemarspiguet.com)

## MIDI

**Décalage horaire** Au moment où vous hésitez entre les oignons rouges caramélisés et les marrons en guise de princes consorts pour la dinde, la ville de Sydney sabre déjà le champagne. Un œil sur votre montre Girard-Perregaux WWTC série limitée Zegg & Cerlati pour vérifier l'heure dans l'hémisphère Sud et un coup de fil à Russell Crowe et Nicole Kidman pour leur souhaiter de beaux Oscars en 2013. Si vous tenez le rythme jusqu'à minuit, la statuette est à vous.

**GIRARD-PERREGAUX WWTC**  
série limitée Zegg & Cerlati, mouvement mécanique Girard-Perregaux à remontage automatique. Edition limitée à 15 pièces, 15 390 francs. [www.girard-perregaux.com](http://www.girard-perregaux.com)

## 16H00

**D'heure en heure** Il est grand temps d'arpenter le bitume pour les derniers achats. Il s'agit de ne pas rater son timing. Pour ce faire, la montre Rotonde de Cartier à répétition minutes se charge de vous annoncer tous les quarts d'heure avec une sonnerie différente qu'il est temps de lever le camp. 16h15: boucher, 16h30: poissonnier, 16h45: pâtisseries... Si passé 19h votre oreille interne croit entendre une vibration différente, c'est la maison qui sonne le rappel des troupes sur iPhone.

**CARTIER**  
Rotonde répétition minutes, mouvement mécanique manufacture à remontage manuel, calibre 9402 MC, 129 600 francs. [www.cartier.com](http://www.cartier.com)

## 22H00

**Avant l'heure, c'est pas l'heure** Plus on approche des douze coups de minuit, plus le timing est serré. Une montre chronographe Overseas de Vacheron Constantin au poignet et le tour est joué. Des boutons-poussoirs vissés pour comptabiliser le temps d'ouverture des huîtres, de la cuisson du chapon et même de la descente à la cave. Pensez à vous approvisionner en grand cru le temps venu. Un aller-retour dans les galeries souterraines de Dom Pérignon vous ferait rater le décompte de minuit.

**VACHERON CONSTANTIN**  
Overseas, mouvement mécanique à remontage automatique, calibre 1137, 20 600 francs. [www.vacheron-constantin.com](http://www.vacheron-constantin.com)

## MINUIT

**L'heure H** En priorité, cherchez le brin de gui sous lequel donner vos baisers. Puis un talisman pour 2013. Opter pour la Blancpain Calendrier chinois traditionnel. Mieux qu'un couteau suisse, elle donne l'heure, les minutes, les phases de lune, le quantième grégorien, l'heure double traditionnelle, le jour, le mois avec indication des mois intercalaires, le signe du zodiaque, et même les 5 éléments et les 10 troncs célestes. Idéale pour planifier les réveillons des années à venir.

**BLANCPAIN**  
Calendrier chinois traditionnel, mouvement mécanique à remontage automatique 3638, 62 200 francs. [www.blancpain.com](http://www.blancpain.com)





MAKE CHRISTMAS  
**MAGIC**



## Cadeaux magiques

Venez vite chez Marionnaud et découvrez de nombreuses offres alléchantes ainsi que de magnifiques idées de cadeaux.

**GUERLAIN LA PETITE ROBE NOIRE**  
Coffret cadeau (EdP 50 ml & Miniature 5 ml) CHF 117.-

 **Free Gift Wrapping**

En vente dans certaines filiales, dans la limite des stocks disponibles.

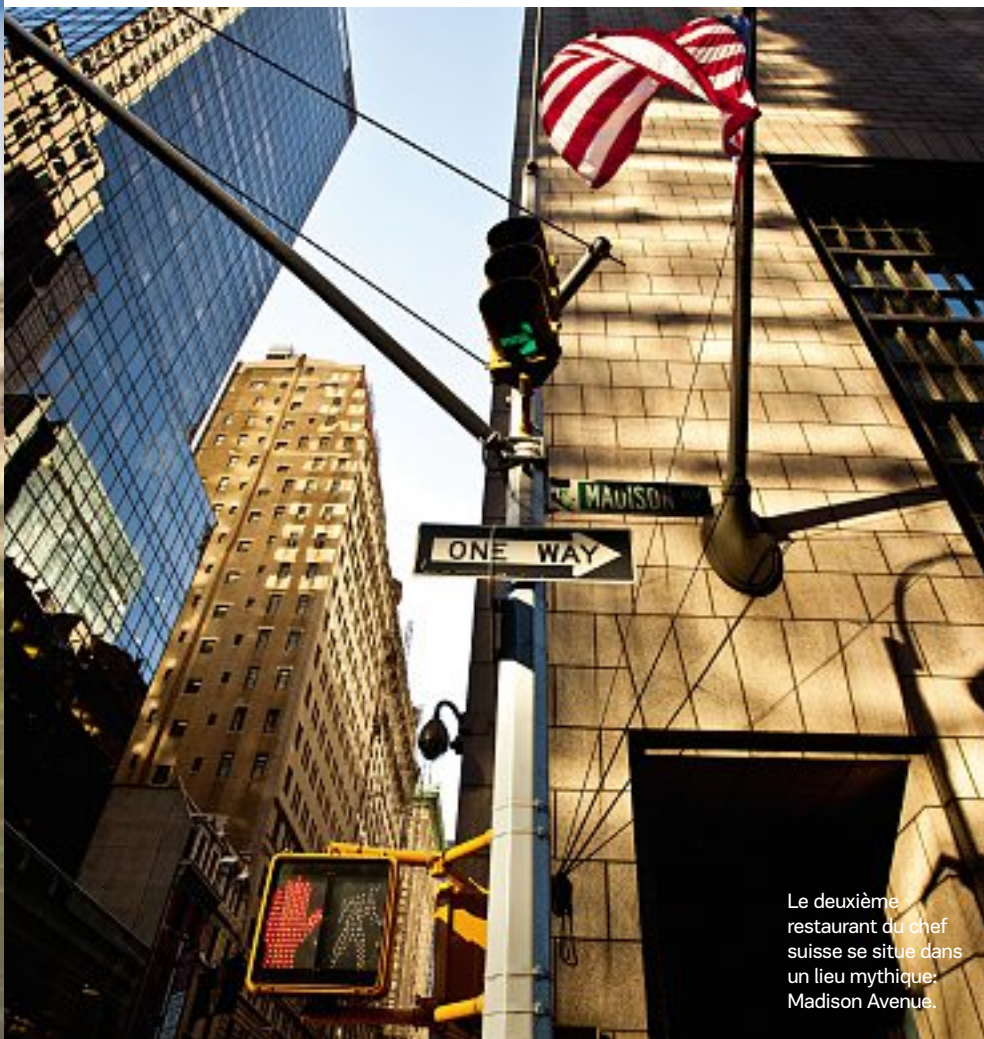
[marionnaud.ch](http://marionnaud.ch)

**Marionnaud**



Un Argovien à New York: le cuisinier star Daniel Humm.

# **Daniel Humm** aime New York et New York aime Daniel Humm. Meilleur chef de la ville, l'Argovien dévoile ses adresses.



Le deuxième restaurant du chef suisse se situe dans un lieu mythique: Madison Avenue.

**D**ERRIÈRE LA VITRINE du comptoir, ombles de fontaine fumés, filets de poisson blanc et d'esturgeon, pièces de thon et autres spécialités du fumoir sont exposés aux côtés d'une demi-douzaine de sortes de saumon fumé. Et ce n'est pas tout: il y a encore des délices au fromage blanc, des filets de hareng en confections variées et des empilements de boîtes de caviar... Russ & Daughters, petit magasin de la East Houston Street à Manhattan, n'a l'air de rien mais c'est ici qu'on trouve, depuis 1914, les meilleures spécialités de poisson et plein d'autres gourmandises.

De la quatrième génération de la famille propriétaire, Niki Russ Federman mène la boutique avec son cousin Joshua Russ Tupper. Elle glisse vers nous de petits morceaux de pain noir. Sur les tranches minces, un soufflé de fromage blanc et de l'esturgeon fumé. Daniel Humm déguste. Il ferme les yeux, et un sourire l'illumine. «Merveilleux, dit-il, parfait!» Niki Russ rayonne de bonheur et de fierté. Car le compliment sort de la bouche du meilleur chef non seulement de la ville mais du pays entier. Daniel Humm est le chef de l'Eleven Madison Park, dont la cuisine est «exquise à en couper le souffle», selon le Guide Michelin qui lui a attribué 3 étoiles. Et en mai dernier, le Suisse a été sacré «meilleur chef des Etats-Unis» par la Fondation James Beard.

#### Un seul mot d'ordre: «Make it nice»

«L'esturgeon de Russ & Daughters est notre benchmark, déclare l'illustre cuisinier, nous voulons le faire aussi bien.» Pourquoi ne l'achète-t-il donc pas ici? Daniel Humm secoue la tête: «Nous faisons tout nous-mêmes.» Pour cela, à l'Eleven Madison Park, il dispose d'une brigade de 75 cuisiniers. La grandiose salle de marbre Art déco de la Madison Avenue compte exactement 80 places. En tout, 150 personnes travaillent au restaurant.

A midi, lorsque nous sommes allés chercher Daniel Humm pour entamer notre périple dans «son» New York, le personnel de service était réuni en cercle avant de pousser un cri de guerre et de gagner chacun son poste. «Avant chaque service, nous donnons des informations sur les changements de menu éventuels et surtout sur les hôtes, explique Daniel Humm. Nous aimons savoir qui vient chez nous. Les clients que nous ne connaissons pas, nous les «googelisons». Sur un mur de la cuisine, la devise de la maison est écrite en gros: «Make it nice.» Ce pourrait être aussi: «Make it perfect», car pour Daniel Humm, au-dessous de la perfection, rien n'existe. «La cuisine ordinaire ne m'intéresse pas, dit-il en haussant les épaules d'un air d'excuse. Je n'ai rien contre une cuisine simple, d'ailleurs j'aime manger simplement, précise-t-il, mais dans mon travail, je veux du spécial.»

Il y a à peine dix ans que Daniel Humm, né à Schinznach Dorf dans le canton d'Argovie, a débarqué aux Etats-Unis. Après avoir œuvré au Pont de Brent comme second de Gérard Rabaey et occupé un poste de chef au Gasthaus zum Gupf, à Appenzell, où il a obtenu sa première étoile Michelin et 16 points au GaultMillau, il est appelé à l'Hôtel Compton à San Francisco. C'est là que viendra le chercher le grand restaurateur new-yorkais Danny Meyer, qui voulait faire de la grande brasserie qu'était alors l'Eleven Madison Park une table haut de gamme. Danny Meyer a bien choisi son homme: le restaurant grimpe à toute vitesse dans la hiérarchie des établissements new-yorkais. Humm s'affranchit bientôt de la tutelle de Meyer et reprend le restaurant à son compte avec son directeur, Will Guidara.

«Venir à New York était pour moi une évidence», raconte l'Argovien. La ville qui ne dort jamais est parfaite pour lui: «Gamin déjà, je ne voulais jamais aller au lit, j'avais toujours l'impression de manquer quelque chose.» New York est «la meilleure ville», s'en-

# UN ORIGINAL À CHAQUE GOUTTE.





## LES BONNES ADRESSES DE DANIEL HUMM

**Russ & Daughters**  
Poissons fumés, caviar, harengs, fruits secs et autres gourmandises: «L'un des commerces les plus authentiques de la ville.» 179, East Houston Street, New York, NY 10002, tél. +1 212 475 48 80, www.russanddaughters.com

**Katz's Delicatessen**  
Saucisses et autres spécialités carnées: «Il n'y a qu'à New York qu'on peut rencontrer un endroit comme celui-ci.» 205, East Houston Street, New York, NY 10002, tél. +1 212 254 22 46, www.katzdeli.com

**Motorino**  
Petite pizzeria dans l'East Village: «Ici la pizza a exactement le goût qu'elle doit avoir.» 349, East 12th Street, New York, NY 10003, tél. +1 212 777 2644, www.motorinopizza.com

**Mandoo Bar**  
Restaurant coréen: «J'y viens depuis des années, j'aime les dumplings (raviolis) et les pancakes aux fruits de mer.» 2, West 32nd Street, New York, NY 10001, tél. +1 212 279 3075, www.mandooabarnyc.com

**Franny's**  
Pizzeria à Brooklyn: «J'aime bien venir avec ma femme et les enfants y manger une pizza.» 295, Flatbush Avenue, Brooklyn, NY 11217, tél. +1 718 230 0221, www.frannysbrooklyn.com

**Blue Ribbon**  
Brasserie dont la cuisine est ouverte jusqu'à 4 h du matin: «Après le travail, je viens y déguster un os à moelle ou un coquelet.» 97, Sullivan Street, New York, NY 10012, tél. +1 212 274 0404, www.blueribbonrestaurants.com

**Hagi**  
Restaurant japonais ouvert jusqu'à 3 h du matin: «Ici, je me régale d'excellents plats japonais.» 152, West 49th Street, New York, NY 10019, tél. +1 212 764 8549, www.sakebarhagi.com

**Torrisi Italian Specialities**  
Italo-américain, 1 étoile au Michelin: «Le menu dégustation spectaculaire allie des mets classiques du répertoire typique italo-américain à la cuisine new-yorkaise moderne.» 250, Mulberry Street, New York, NY 10012, tél. +1 212 965 0955, www.torrisinyc.com

**Daniel**  
Table de Daniel Boulud, 3 étoiles: «Si je veux fêter quelque chose, ou pour une occasion particulière, c'est là que je vais. Une cuisine classique française, toujours excellente.» 60, East 65th Street, New York, NY 10065, tél. +1 212 288 0033, www.danielnyc.com

thousiasme-t-il, on y vient pour atteindre un but, pour arriver au sommet. Cela lui donne son énergie si particulière et c'est ce qui m'inspire.» Même culinairement. Alors qu'au début son art était très orienté vers la cuisine française, Daniel Humm s'est laissé influencer par son environnement direct. Ce qu'il met sur sa table n'est pas arrivé de n'importe où via les airs, mais d'un rayon de 200 miles. «Nous avons bien sûr besoin d'agrumes et d'huile d'olive qu'on n'a pas ici. Mais aucun des ingrédients principaux ne vient de loin.» En riant, il ajoute: «Je ne sers pas non plus de fromage suisse.» Pour lui, la boutique Russ & Daughters (dont l'esturgeon fumé lui a inspiré un plat) est «typique new-yorkaise». Un commerce juif comme tant d'autres dans la ville. «Ma famille n'a jamais été très religieuse, raconte Joshua Russ, mais nous avons conservé jusqu'à aujourd'hui les règles juives traditionnelles selon lesquelles produits laitiers et viandes ne doivent pas être préparés ensemble.» Chez Russ & Daughters, il y a bien des produits laitiers et du poisson, mais pas de viande. On peut acheter celle-ci à quelques pas de là, ou la manger directement juste à côté, chez Katz's Delicatessen. Plus vieux d'un quart de siècle que son voisin Russ, Katz partage la même tradition juive. Le Pastrami et les saucisses sont légendaires dans ce lieu où le temps semble s'être arrêté. «Ici, explique Daniel Humm, je viens volontiers chercher quelque chose quand j'ai des invités privés.» Les petites tables sont serrées les unes à côté des autres, il y a du bruit et on mange de grosses portions, à l'ancienne. C'est d'ailleurs à cette adresse qu'a été tournée la fameuse scène du film *Quand Harry rencontre Sally*, où Meg Ryan simule un orgasme devant Billy Crystal... «Katz's et Russ & Daughters sont emblématiques de cette ville, ils ne pourraient se trouver nulle part ailleurs», conclut le Suisse.

### Typiquement new-yorkais: la pizza

Typique aussi de New York, la pizza. «Les New-Yorkais sont à coup sûr persuadés que la pizza a été inventée à New York», s'amuse Daniel Humm. La cuisine italo-américaine est en effet devenue un genre à part entière. Il nous emmène au Motorino, une petite pizzeria toute modeste d'East Village. Sur la table, trois pizzas différentes. «La margherita est un plat tellement simple, explique le cuisinier: une pâte à base de farine, d'eau et d'un peu d'huile d'olive. Dessus, des tomates, du basilic et de la mozzarella. Et pourtant, elle peut prendre un goût si différent. Ici, elle a son goût d'origine.» Pour le patron, chaque repas doit être frais et préparé avec de bons produits. «En avion, par exemple, je ne mange jamais rien.»

Pendant que nous dégustons nos pizzas, Daniel Humm raconte le chemin qui l'a conduit, lui, le gamin de 14 ans qui faisait l'école buissonnière, à devenir le meilleur cuisinier des Etats-Unis. «Quand j'étais ado, cuisiner était juste un job. Je voulais être coureur cycliste professionnel.» Le week-end, il n'était jamais en cuisine mais toujours sur son vélo et il participait à des courses. «Je voulais vraiment

## A vélo de course comme en cuisine, l'Argovien vise le sommet

gagner, pas juste participer. Mais un jour, j'ai réalisé qu'en faisant du vélo on ne pouvait pas devenir très riche.» A partir de là, il se concentre sur la cuisine. Comme pour le vélo de course, il ne veut pas se borner à participer. Il vise le sommet. Cette année, avec l'Eleven Madison Park, il est grimpé au rang N°10 de la liste des World's 50 Best Restaurants. «C'est bien, mais je veux la première place.» Entretiens, son restaurant ne lui a plus suffi. Au printemps, il a ouvert une deuxième table, le NoMad dans l'hôtel du même nom. Le succès a été fulgurant: «Le premier jour, nous étions complets. A l'Eleven Madison Park, ça n'avait pas commencé comme ça.» NoMad signifie «North of Madison». Le nouvel établissement est à cinq minutes à pied de Madison Park en direction de Central Park. Un appel sur le mobile de Daniel Humm interrompt notre conversation. Il écoute. Son visage s'éclaire. D'un sourire satisfait, il pose le téléphone: «Nous avons une étoile pour le NoMad dans le nouveau Michelin qui sort demain.» Il est manifestement ravi, tout en relativisant: il s'y attendait un peu. «Mais c'est important pour les collaborateurs. Il va falloir organiser une fête, ce soir, après le travail.»

### 500 collaborateurs

Non qu'il soit un grand amateur de fêtes: «La plupart du temps, je travaille jusqu'à tard le soir, je ne sors pas énormément.» Il a juste besoin d'un peu de sommeil même s'il n'aime pas aller au lit. «Cinq heures de repos me suffisent, c'est ainsi depuis toujours.» Puis, très tôt, il va courir ou pédaler sur son vélo. Il habite avec sa femme et ses deux petites filles un peu en dehors de la ville et dispose également d'un appartement à Manhattan où il dort à peu près trois nuits par semaine. Le dimanche appartient à sa famille – «et même si le président vient manger au NoMad, j'ai congé!». L'Eleven Madison Park est fermé le dimanche tandis que le NoMad reste ouvert sept jours sur sept.

Avec sa nouvelle table, le travail s'est fait plus conséquent, bien sûr. Daniel Humm et son partenaire Will Guidara emploient maintenant environ 500 personnes. Une petite équipe de collaborateurs assument des responsabilités et garantissent qu'en l'absence du chef tout fonctionne de manière qu'aucun hôte ne remarque la différence. Comme ce midi. Il est trois heures passées quand nous revenons à l'Eleven Madison Park après un crochet au Mandoo Bar dans le quartier coréen de Manhattan. Le déjeuner bat son plein. En cuisine, ils sont 40 à s'activer. Les plats s'enchaînent.

A côté du slogan «Make it nice», quelques corbeilles très chics attendent. «Nous servons le fromage sous forme de pique-nique», explique Daniel Humm en saisissant l'un des paniers où pointe une bouteille de bière. «On y joint un couteau suisse qui permet d'ouvrir la bière, c'est la petite touche indispensable.» Une grappe de raisin est posée sur le dessus du panier. Il l'observe en fronçant les sourcils, la soulève et désigne à la responsable qui se tient là une baie très, très légèrement fripée: «Ça ne va pas.» Make it perfect... ☺

### DINER CHEZ DANIEL HUMM

**Eleven Madison Park**  
Son restaurant 3 étoiles. Sur réservation 28 jours avant. 11, Madison Avenue, New York, NY 10010, tél. +1 212 889 0905, www.elevenmadisonpark.com

**NoMad**  
Son restaurant 1 étoile et l'hôtel de 14 suites et 154 chambres. 1170, Broadway & 28th Street, New York, NY 10001, tél. +1 212 796 1500, www.thenomadhotel.com



A chaque caractère unique correspond un chocolat unique.

Révélez votre caractère chocolat sur [MaisonCailler.com](http://MaisonCailler.com)



DEPUIS 1819  
VALLÉE DE BROUC, SUISSE

VOTRE CARACTÈRE A DU GOÛT.

# Rioja revu et corrigé

LE RIOJA EST LE VIN ROUGE ESPAGNOL FAVORI DES SUISSES. D'UN BON RAPPORT QUALITÉ-PRIX DANS LES SUPERMARCHÉS, IL VISE AUSSI LE HAUT DE GAMME. RECONNAISSABLE À SON GOÛT DE CHÊNE VENU DES ÉTATS-UNIS, IL N'HÉSITE PAS À CHANGER DE STYLE

TEXTE PIERRE THOMAS



**D**EPUIS PLUS D'UN SIÈCLE, le «goût de chêne américain» est le trait d'identité des vins de la Rioja. Et si les Espagnols sont fiers de l'influence française, héritée du XIX<sup>e</sup> siècle, les tonneliers ont fait venir leur bois par bateau d'Amérique, quand le chêne hexagonal est venu à manquer. D'une autre espèce, ce «quercus alba» n'a pas les mêmes propriétés que le «quercus robur». S'il influence moins la couleur ou la structure du vin que son (presque) homologue européen, il confère au liquide des arômes ronds et doux de noix de coco et de whisky bourbon.

Pour redessiner leur vin rouge, les «bodegas» (caves) se tournent de plus en plus vers le chêne français. Les germanophones parleraient d'une nouvelle «stylistique» du vin... Ce supplément d'âme, qui doit tout à l'œnologue, se superpose aux paramètres naturels. Pour la Rioja, d'abord, de la vigne cultivée à coup sûr depuis les Romains, et peut-être même depuis les Phéniciens, qui avaient abordé à l'embouchure de l'Ebre, au sud de Barcelone. Ensuite, un climat, à la croisée des influences fraîches et pluvieuses de l'Atlantique et plus sèches et chaudes de la Méditerranée. Enfin, un grand cépage, qui a essaimé dans toute l'Espagne, le tempranillo, identifié dans la Rioja dès 1807.

### Un cépage fin et élégant

Le tempranillo, de couleur rubis, aux tanins moins saillants que ne l'est son acidité, fait partie des raisins plus élégants que puissants. C'est le credo que défend Luis Valentin, du domaine Valenciso. Depuis une dizaine d'années, avec un seul vin, un Reserva, il démontre que les riojas peuvent rivaliser avec le pinot noir de Bourgogne, le nebbiolo du Piémont ou le sangiovese de Toscane, trois cépages qui donnent des vins rouges à la fois de grande finesse et de grande garde.

Encore faut-il préparer le raisin à affronter l'épreuve du temps: la recette se situe à mi-chemin de la tradition et de la modernité. A la première appartient la vinification lente en cuves de béton et à

la seconde, l'élevage dans du chêne français (durant quatorze mois, avec un tiers de barriques neuves). Ce constat, peu d'œnologues le contestent. Et sûrement pas Esperanza Elias Olive qui élabore les crus d'une «bodega» ultramoderne, Vega. Le cheval de bataille du domaine est un rioja Reserva classique élevé un an en barriques de chêne américain. Mais l'œnologue signe une cuvée exclusive, «9 barricas», logée en chêne français durant deux ans. Ce vin, comme la plupart des riojas, est un assemblage, dominé par le tempranillo (50%), complété par 25% de mazuelo (le carignan, en français) et 25% de graciano. Et ce dernier se retrouve aussi dans un vin jeune, résolument moderne, le GG, mariage, cette fois, de graciano et de grenache.

### Un éventail de styles ouvert

Au fil du temps, l'éventail des riojas s'est largement ouvert. On est passé d'un vin codifié, d'un bon rapport qualité-prix en supermarché, à des cuvées tantôt faciles à boire jeunes (le GG), tantôt plus complexes, à garder en cave. C'est aussi le parti choisi par Roda, une «bodega» située à Haro, là où les meilleurs sont établis depuis l'arrivée du chemin de fer de Bilbao. D'emblée, cette jeune cave a misé sur le style bordelais: cuves de vinification en bois, puis barriques de chêne français, exclusivement. Récemment, un vin d'entrée de gamme, Sela, a fait son apparition, précédant plusieurs Reservas, qui culminent avec un vin «icône», le Cirsion, un pur tempranillo, très extrait et très boisé. On lui préférera un Roda Reserva 2007, mêlant, là encore, l'ancien et le moderne. Pour la tradition, l'assemblage de terroirs et de raisins (une pincée de grenache et de graciano), et pour la modernité, l'élevage en chêne français.

Sans doute, les puristes reprocheront-ils à ces «nouveaux» riojas de s'éloigner d'une formule éprouvée pour rejoindre des goûts plus internationaux. Commercialement, la démarche se justifie: face à la crise économique qui risque de durer en Espagne, les producteurs de rioja s'ouvrent aux marchés internationaux. Ils exportent un tiers de leur production et font un tabac aux États-Unis, qui viennent de passer devant la fidèle Suisse, quatrième marché étranger. ☉

**Valenciso Reserva 2005** Pur tempranillo d'une grande finesse, avec une solide ossature acide, idéal à table sur de nombreux plats d'hiver. Dès le millésime 2007 (à venir, en janvier 2013), il sera doté d'une originale étiquette bleue. 29.80 fr. [www.alexander-weine.ch](http://www.alexander-weine.ch)



**Roda 2007** Nez vanillé et grillé, attaque souple et grasse, belle longueur en bouche avec des notes de moka et d'épices. Un classique habilement revisité. A table, il peut sans complexe affronter une pièce de gibier ou une côte de bœuf. 34.80 fr. [www.martel.ch](http://www.martel.ch)



**Barricas 2008** Un vin puissant, bien construit, au nez boisé, finement toasté, une structure ample, une finale sur le chocolat, le café et la mine de crayon. Un beau vin d'hiver sur des plats en sauce, un ragoût d'agneau ou une daube. 36 fr. [www.rutishauser.com](http://www.rutishauser.com)



**GG 2011** Un rioja atypique car sans une goutte de tempranillo: à boire frais, aux arômes de fruits rouges, acidulé, avec une touche de bois américain (4 mois d'élevage) et de caramel. Sur des pâtes, de la charcuterie ou des fromages. 12.50 fr. [www.rutishauser.com](http://www.rutishauser.com)



WWW.SWAROVSKI.COM

© 2012 SWAROVSKI AG



SWAROVSKI



Vue panoramique sur Zurich depuis le Dolder Grand.

# 10

## PALACES À L'HEURE DU THÉ

EN DÉCEMBRE, LES MYTHES DE L'HÔTELLERIE SUISSE SE METTENT SUR LEUR 31 ET COMBLENT LES GOURMANDS

TEXTE SEMAJA FULPIUS & OLIVIA GORICANEC





# 1 Le Dolder Grand à Zurich

**La magie de la harpe** Il n'y a pas qu'en altitude et dans la neige que la magie de Noël opère. La musique, souvent, y aide aussi. A Zurich, sur le flanc ouest de la colline de l'Adlisberg, l'hôtel cinq étoiles Dolder Grand propose une vue spectaculaire sur la ville, le lac et les Alpes. Les clients de l'hôtel et les amateurs de douceur se retrouvent le week-end entre 14 et 18 heures dans le lobby pour y savourer la vraie tradition de l'«english afternoon tea». L'artiste Désirée Dell'Amore (aussi séduisante que son nom) y explore le répertoire festif à la harpe dans ce décor mêlant design et architecture traditionnels. Le service la joue classique avec des plateaux à étagères chargés de tartelettes aux figues et crème vanille, tartare de thon sur son lit de courge avec gelée de wasabi et gingembre, minisandwiches et petits-fours, sans oublier (évidemment!) les scones. La palette des thés permet d'expérimenter de nouvelles saveurs.

Traditional English Afternoon Tea à 59 fr., 72 fr. dans la version grand luxe, jusqu'au 24 février. Kurhausstrasse 65, à Zurich. [www.thedoldergrand.com](http://www.thedoldergrand.com)

# 2 Le Victoria-Jungfrau & Spa à Interlaken

**L'Eiger, le Mönch et la Jungfrau** C'est l'un des spectacles mythiques de Suisse: les trois sommets puissants des Alpes bernoises. Le Grand Hotel est un lieu privilégié pour les contempler, bien au chaud, en laissant la neige dehors dans la carte postale. Classé monument historique, l'établissement ne cesse de s'améliorer depuis 1856 et a accueilli nombre de célébrités dont l'écrivain américain Mark Twain ou l'empereur du Brésil. On peut venir y boire un thé toute l'année en profitant de l'ambiance – lustres de cristal, galeries noires et blanches – mais à Noël, la décoration de saison inonde les lieux d'or. L'«afternoon tea» et sa farandole de gaufres à l'orange, tartelettes à l'ananas, minitiramisu sont servis dès 14h30. Summum de suissitude, une fontaine de chocolat invite le gourmand à y tremper ses fruits. Tout décembre, un marché de Noël anime les nuits et pour les fans l'hôtel propose des offres spéciales pour les séjours de fin d'année.

Afternoon tea, chaque jour entre le 24 décembre et le 1<sup>er</sup> janvier. Höhweg 41, à Interlaken. De 39 à 49 fr. avec une flûte de champagne. [www.victoria-jungfrau.ch](http://www.victoria-jungfrau.ch)

# 3 Le Palace à Gstaad

**Le salon du tout-Gstaad** Dans le célèbre palace de l'Oberland bernois, âgé de bientôt 100 ans, on ne croise pas que des stars hollywoodiennes, des musiciens prestigieux et autres célébrités. Tout Gstaad se retrouve là les après-midis d'hiver en descendant des pistes, à la sortie du spa ou après une balade enneigée. Le lobby bar du cinq-étoiles invite à la détente dans son ambiance rustique et accueillante. Cette saison, un lustre particulièrement spectaculaire illuminera les lieux qui viennent juste d'être rénovés. Et comme chaque année, le feu crépitera dans la vaste cheminée ouverte, le sapin gigantesque et la musique de fond garantissant une humeur délicieusement festive. Pour accompagner les exquis pâtisseries et les clubs sandwiches maison, un choix de thés très vaste. A côté des classiques noir ou Earl Grey, les amateurs trouveront des délicatesses comme le thé d'ibiscus à la cannelle. Juste à côté du lobby, un fumoir pousse au crime. Le choix fait battre plus vite le cœur des amoureux de cigares, même par température sibérienne.

Palacestrasse 28, à Gstaad. Prix à la carte. [www.palace.ch](http://www.palace.ch)



# 4 Le Lausanne Palace à Lausanne

**L'esprit cadeau** Pousser la porte du Lausanne Palace en période de Fêtes, c'est comme entrer dans un gigantesque paquet cadeau. Le gros ruban rouge qui décore sa façade depuis plusieurs années déjà est d'ailleurs très régressif. Paré de ses habits de lumière, l'établissement est pour le client comme pour le passant ou l'amateur de lieux chaleureux une invitation à se réfugier dans un cadre rassurant et feutré. Le bar 1915, symbole de cet endroit à la tradition hôtelière de luxe, sera revêtu de motifs blancs et argentés ainsi que d'ornements floraux et detapis de fourrure. Promesse de calme, de luxe et de sérénité... Dans ce cadre proustien à souhait, quand sonne l'heure du «tea time», un chariot à pâtisseries est préparé par «La Table d'Edgard» où opère le talentueux chef Edgard Bovier. Primé de quatre fourchettes par le Michelin, le restaurant gastronomique élabore avec passion tartelettes au chocolat ou au citron, fruits, viennoiseries et carte de cafétéria. Pour que les papilles soient en fête.

Rue du Grand-Chêne 7-9, à Lausanne. Prix à la carte. [www.lausanne-palace.com](http://www.lausanne-palace.com)

# 5 Le Suvretta House à Saint-Moritz

**L'air frais en Engadine** En hiver particulièrement, l'hôtel ressemble à un château de conte de fées avec ses tourelles perchées à 1850 mètres d'altitude et son paysage grandiose à perte de vue. La maison luxueuse se situe sur le plateau de Chasselas, à deux kilomètres de Saint-Moritz. Dans un monde magique qui n'appartient qu'à cette catégorie d'établissements, les rituels comptent plus que tout – surtout cette année, où il célèbre son 100<sup>e</sup> anniversaire. La cérémonie du thé tient une place importante dans le rythme quotidien du lieu et permet de marquer les 17 heures. Eclats de chocolat aux goûts rares, tartes aux fruits de saison ou mignardises salées contribuent au rituel. Les ladies et les gentlemen s'installent pour feuilleter le journal et admirer la vue sur les sommets qui, lentement, se fondent dans le noir. Deux feux de cheminée participent à l'ambiance, de même que la décoration de Noël, forcément classique. Un pianiste apporte aussi sa touche personnelle à ce moment unique.

Via Chasselas 1, à Saint Moritz. Prix à la carte. [www.suvrettahouse.ch](http://www.suvrettahouse.ch)

# 6 Le Palace à Lucerne

**Colonnades de marbre et piano** Alors que tous – jeunes et vieux, Lucernois et touristes – se baignent chaque été avec bonheur en pleine ville ou presque dans le lac des Quatre-Cantons, ils convergent tous, l'hiver venu, au Palace de Lucerne pour une tasse de thé. Là, le lac est toujours aussi présent, aussi proche – sauf qu'il se laisse admirer derrière la baie vitrée, bien au chaud. Chaque après-midi de week-end, le prestigieux hôtel pieds dans l'eau organise des «afternoon tea», dès 14 heures, au doux son du piano. Un choix de thés délicieux (13 sortes de la maison Ronnefeldt – une institution), deux sortes de scones (chocolat et orange) avec crème fouettée et confiture framboise, de petits sandwiches et tout le charmant tralala des petits-fours citron et mini tourtes Sacher. La célébration se déroule dans le lobby historique, parmi les imposantes colonnes de marbre. On savoure, on écoute... et surtout on ouvre les yeux: la vue sur l'eau et les montagnes est au-delà des mots.

Place de Lucerne, Haldenstrasse 10, à Lucerne. 29 fr. y compris la flûte de champagne. [www.palace-luzern.ch](http://www.palace-luzern.ch)



## 7 L'Hôtel Beau-Rivage à Neuchâtel

**Dehors l'hiver, dedans la chaleur épicée** Le véranda-bar de l'Hôtel Beau-Rivage à Neuchâtel est le lieu où se réfugier pour voir le froid... bien au chaud: derrière les grandes baies vitrées se dessinent les Alpes blanches qui surplombent le lac couleur acier. Depuis cette ancienne maison de maître au style typiquement XIX<sup>e</sup>, on peut savourer ce calme paysage, en même temps que la riche carte des thés proposées par l'établissement, qui inclut entre autres une sélection très originale de la gamme «Tea Forté»: feuilles rares aux mélanges exotiques, Lapsang Souchong (racines d'épicea et pommes de pin de Chine), African Solstice (myrtilles, baies rouges, vanille et pétales de rose) jusqu'au très cosy Vienna Cinnamon (thé aromatisé à la cannelle). Les décorations de Noël jouent de reflets or, bronze et cuivre. Des boules immenses – plus d'un mètre de diamètre – seront posées sur d'imposants vases en zinc noir. Que les Fêtes commencent! Esplanade du Mont-Blanc 1, à Neuchâtel. Prix à la carte. [www.beau-rivage-hotel.ch](http://www.beau-rivage-hotel.ch)

## 8 L'Hôtel Monte-Rosa à Zermatt

**Pionnier alpin** Hôtel historique s'il en est, le Monte-Rosa de Zermatt renvoie aux tout premiers temps du tourisme alpin, à l'époque chargée d'histoire où les grands palaces abritaient d'enthousiastes Anglais venus se frotter au mythe romantique de nos montagnes. Aujourd'hui, après une journée froide et sportive passée dans la neige, l'établissement permet aux visiteurs de se lover au fond d'un fauteuil cossu pour savourer un afternoon tea bien mérité. Au Monte-Rosa Salon comme au Edward's Bar (nommé ainsi d'après Edward Whymper, le grand alpiniste britannique qui avait élu domicile à l'hôtel) une sélection extrêmement vaste de thés assortis à des pâtisseries du jour (tartes aux fruits, cakes...) rend l'atmosphère de montagne encore plus délicieuse. Et, comme le souligne sa directrice, «l'ambiance de Noël se savoure avec d'autant plus de plaisir que cela se déroule dans un lieu mythique». Bahnhofstrasse 80, à Zermatt. Prix à la carte. [www.monterosazermatt.ch](http://www.monterosazermatt.ch)

## 9 L'Hôtel des Trois-Couronnes, à Vevey

**Les Fêtes dans l'esprit le plus classique** Avec ses couronnes tressées de vert et de rouge et son grand sapin traditionnel qui renvoie à des souvenirs réconfortants et douillets de l'enfance, l'Hôtel des Trois-Couronnes célèbre Noël par une suite d'événements échelonnés sur le mois: la Saint-Nicolas avec un goûter à faire pâlir Hansel et Gretel, le déjeuner de Noël, ou encore le brunch de Nouvel-An... Mais si l'envie vous prenait de consommer un thé chaud dans ce leading hôtel of the world, le véranda bar est prêt à vous accueillir les pieds (presque) dans l'eau. Car la proximité du lac avec vue sur les blanches montagnes est une authentique incitation au silence. Le teatime de décembre prévoit même des cookies de Noël aux épices fabriqués expressément par le pâtissier maison. Le week-end, un chariot de desserts propose un grand assortiment de viennoiseries, cakes anglais, cookies aux fruits secs ou brownies aux pignons. Une gourmandise de tradition que l'on revit chaque année avec délice. Rue d'Italie 49, à Vevey. Prix à la carte. [www.hoteltroiscouronnes.ch](http://www.hoteltroiscouronnes.ch)



Plus qu'un rituels cosy, **l'heure du thé devient une vraie expérience** en période de Fêtes dans les hôtels luxueux.

## 10 L'Hôtel Beau-Rivage à Genève

**Féerie à la viennoise** La figure de la belle Sissi, qui y séjournait lorsqu'elle fut assassinée sur les quais en 1898, habitera à jamais l'Hôtel Beau-Rivage de Genève. Et la page d'histoire liée à ce lieu continue à s'écrire puisque cette année, le décor de Noël s'inspire des splendeurs de l'Empire sur le thème légendaires de la «Féerie viennoise». Raffiné et fastueux, il honore ainsi, en plus de son petit musée commémoratif permanent, le passage d'Elisabeth de Wittelsbach, impératrice d'Autriche et reine de Hongrie. L'atrium, pièce centrale où se déroule l'afternoon tea de 15h à 18h, est revêtu pour l'occasion d'un immense lustre de cristal et de colonnes de guirlandes de tissu mélangées à des fleurs naturelles. Une suspension d'étoiles blanches et roses compléterait cette atmosphère de salle de bal. Quant aux douceurs, elles mêlent savamment salé et sucré: au hasard, assortiment de finger sandwich, rouleau de saumon, pain brioché au concombre et œuf mimosa, sablé ou cake à l'orange. Un bonheur impérial. Hôtel Beau-Rivage, quai du Mont-Blanc 13, à Genève. Dès 31 fr. [www.beau-rivage.ch](http://www.beau-rivage.ch)



Né en Angleterre au XVII<sup>e</sup> siècle, le rite du five o'clock tea est devenu un symbole de raffinement.

### Cérémonie du thé. Les Anglais ne sont pas seuls à cultiver le rite de 17 heures. Les Suisses aussi

Amateur de thé un jour, amateur de thé toujours. «Le café me rend nerveux», explique Jürg Meier, président du Club des buveurs de thé suisse. Ce cercle existe depuis dix ans et les membres se rencontrent régulièrement pour déguster ensemble leur breuvage favori et en apprendre davantage sur son histoire. Quel que soit le rite, le thé rare mérite d'être bu avec délectation et cérémonie. «Ce que les Anglais appellent afternoon tea doit être une expérience pour tous les sens: la qualité du thé et des mets, la mise de la table ainsi que l'ambiance – tout doit être harmonisé», souligne Jürg Meier. Alors que

les puristes suivent les règles strictes à l'anglaise avec de petits sandwiches (si possible au concombre), les aventureux optent pour le gâteau anglais aux raisins et le gâteau aux noix ou pour un thé fumé avec des canapés au saumon. Pourtant, il semble que les Suisses aient encore des progrès à faire en matière d'amour du thé: «Il faudrait que les grandes villes suisses offrent les diverses cultures du breuvage», sourit Meier. En attendant, la plus fameuse adresse romande promue par les découvreurs du club est le salon Bonjour/Bonsoir, à Genève (rue du Stand 59), qui propose des initiations autour du monde. O.G.

# Lindt

## PASSION CHOCOLAT



La pure passion.  
Le grand art.



«Passion Chocolat est le résultat d'une longue quête et l'expression d'une véritable passion. Une poignée d'éclats de pistaches craquantes et de savoureux morceaux d'orange sur un lit de chocolat au lait ultrafin signé Lindt. Une création à savourer passionnément.»

Urs Liechti, Maître Chocolatier Lindt

[www.lindt.com](http://www.lindt.com)



# Nuit glamour...

DES PAILLETTES POUR REHAUSSER DES TONS FONCÉS CETTE ANNÉE, LE STYLE MOIRÉ MÉTALLIQUE SERA DE LA FÊTE

SÉLECTION EVA-MARIA SCHLEIFFENBAUM ET OLIVIA GORIANEC



BARBARA BUI



1



2



3



4



6



5



7



8

## SCINTILLANTE FÉMINITÉ

- 1. Rouge à lèvres, **Estée Lauder**, 40 fr.
- 2. Robe **Costume National**, 950 fr.
- 3. Bracelet de **Lulu Frost**, 227 fr.
- 4. Pochette **Anya Hindmarch**, 529 fr.
- 5. Vernis à ongles couleur Golden Eye, 15 ml, **OPI**, 23 fr. 90
- 6. Ombre à paupières Petit Trésor, couleur S112 Fil d'Or, **Lancôme**, 37 fr. 90
- 7. Chaussures **Pacomena**, 139 fr.
- 8. Broche **Anne Fontaine**, 110 fr.

Nuisette  
super push-up  
**24.90**

The H&M logo is positioned in the bottom right corner of the advertisement. It features the letters 'H' and 'M' in a large, bold, red, sans-serif font, with a smaller '&' symbol between them. The logo is slightly tilted to the right.

PLUS D'IDÉES CADEAUX SUR [HM.COM](https://www.hm.com)

# ...brille toujours

PANTALONS, VESTES, NŒUDS PAP ET CHAUSSURES D'HOMME SE PARENT AUSSI D'UNE BRILLANCE FESTIVE

SÉLECTION EVA-MARIA SCHLEIFFENBAUM ET OLIVIA GORIANEC



## BRILLANTE VIRILITÉ

1. Gants en cuir de chèvre, **Profuomo**, 89 fr. 2. Veste **Marc By Marc Jacobs**, 698 fr. 3. Chemise **Artigiano**, 196 fr. 4. Pantalon **Hugo** et veston assorti, 949 fr. 5. Chronographe mécanique automatique Aviation Watch Type A-7 **Longines**, 4500 fr. 6. Nœud papillon **Paul Kehl**, 49 fr. 7. Chaussures en cuir **Hugo**, 429 fr. 8. Rasoir **Aqua Di Parma** 387 fr.



100 ANS  
POUR LA PEAU  
POUR LA VIE

BDF ●●●●  
Beiersdorf



**VOTRE ROBE PRÉFÉRÉE:  
IRREMPLAÇABLE.**



**LA PROTECTION CONTRE  
LES TACHES DE DÉO:  
INDISPENSABLE.**

Contre les taches jaunes sur le blanc  
et les taches blanches sur le noir –  
avec 48h de protection.

[www.NIVEA.ch/blackwhite](http://www.NIVEA.ch/blackwhite)

 [www.facebook.com/nivea.ch](http://www.facebook.com/nivea.ch)

0800 80 61 11 (lu-ve, 9-12h)



Le trio jazz Les Rusconi, en version civile, dans leurs vêtements à eux.

# Les Rusconi en modèle **jazz**

NOS IMAGES MODE (PAGES 34 À 39) ONT BÉNÉFICIÉ DU JEU D'UN VRAI GROUPE. PORTRAIT DE TROIS MUSIENS AMUSÉS

TEXTE EVA-MARIA SCHLEIFFENBAUM

**L**A NUIT FUT COURTE ET SAUVAGE. Les Rusconi ont donné un concert à Zurich et il a fallu ensuite gérer un cambriolage. La voiture a été malmenée, une guitare et des disques anciens se sont évaporés. Autant dire qu'il y avait de l'ambiance, le lendemain matin tôt, quand le trio suisse s'est présenté pour le shooting de mode d'encore! Les musiciens n'ont commencé à se détendre que lors de la manucure: «C'est une grande première, pour moi», a ri Claudio Strübly. Clairement, le groupe n'a pas pour vocation de jouer les mannequins pour les magazines, mais cette fois l'exercice a amusé les musiciens, tous au début de la trentaine. Pendant le lustrage de ses ongles, Claudio Strübly s'est mis à raconter l'histoire des Rusconi.

En fait, il lui aurait idéalement fallu le temps d'une pédicure aussi pour décrire tout ce qui constitue, depuis huit ans et 250 concerts en Europe et en Asie, l'âme du groupe. Comme «expérimentateurs de sons», ils poursuivent leur propre style jazzy. Le pianiste Stefan Rusconi, le bassiste Fabian Gisler et Claudio Strübly à la batterie jouent des tournures inattendues

comme des mélodies entraînantes. «La musique pop improvisée est ce qui est le plus proche de notre sensibilité» entend-on dans la vidéo de leur tournée en Chine. A côté des structures pop assez simples des chansons, des moments de liberté incitent chacun à jouer ce qu'il ressent.

### Le sens de l'impro

Ce sens de l'improvisation, le groupe l'a mis en œuvre lors du shooting aussi. Pendant que son collègue se fait habiller, Stefan se met au clavier. Le coiffeur Emmanuel Florias bat le rythme et quand ils jouent ensemble pour la photo de groupe, personne, dans l'équipe, ne parvient à tenir en place. Les artistes, souvent primés, tourment leur vidéo seuls et assument idéalement aussi la régie: ils se sont d'ailleurs séparés du label Sony Music, et si leurs chansons peuvent être téléchargées gratuitement, c'est en réaction à la révolution digitale dans le monde de la musique. Lors des prises de vue aussi, les trois jeunes hommes stylés jouent le jeu avec plaisir et initiative. Le soir venu, appareils rangés et champagne commandé, Stefan lâche: «C'est un shooting ou du rock'n'roll?» A la vôtre! ☘



### L'ALBUM

Le dernier opus des Rusconi, *Révolution* (BeeJazz) est disponible dès le 7 décembre. Sur internet, les morceaux peuvent être téléchargés gratuitement sur [www.rusconi-music.ch](http://www.rusconi-music.ch) avec option «don volontaire». En concert? Paris le 11 décembre, Prague en mars 2013.

## Les coulisses d'un shooting mode à Zurich



**Un lieu mythique et jazzy: le Plaza** A l'époque, en 1924, la Plaza est le premier cinéma de Zurich. Aujourd'hui, cette institution de la nuit propose un programme varié, de fête en spectacle burlesque ou soirée «micro ouvert» pour les talents inconnus. Il y avait concert le soir de notre shooting, mais pas de problème, on va s'arranger. Avec cet esprit ouvert et sa déco rétro, c'est le lieu idéal pour des photos jazzy.



**Et dans le bar Cosmo, une belle inconnue** Pour qui entrerait dans le bar, à l'étage, l'inconnue serait forcément la vedette de la soirée musicale à venir. En fait, la mannequin Asha Awa tient le rôle de la chanteuse dans notre shooting, mais le micro ne lui sert guère que d'accessoire. Sur l'image, elle se prépare à la prise de vue suivante, alors que le photographe Sébastien Agnetti consulte les images sur son écran.



**Fabian Gisler en grande tenue** Pour la scène au piano, la styliste Kim-Dung Nguyen a choisi un gilet gris et fait en sorte que la chemise tombe au millimètre. Les collègues du groupe passent leurs pauses en discussions animées, toujours prêts à rire ensemble. Outre leur passion musicale commune, le trio est aussi lié par l'amitié. Fabian et Stefan se connaissent depuis l'enfance.



**Et une manucure pour Claudio Strübly!** Propos du batteur: «Je me lime toujours les ongles avec soin, sinon ils me gênent pour jouer.» L'artiste sur ongles, Fabienne Pauli, de la marque Essie, approuve: «Cela se voit, joli...» Et de poser une couche de vernis transparent et mat pour souligner l'élégance discrète des mains de l'homme. Comme quoi on peut toujours aller un pas plus loin vers le raffinement.





ONLY U

THE **U** LIVES LIKE YOU\*

\*U vit comme vous

**NESPRESSO**<sup>®</sup>

Le café corps et âme

## QUESTIONS DE STYLE

PAR SARAH  
JOLLIEN-FARDEL



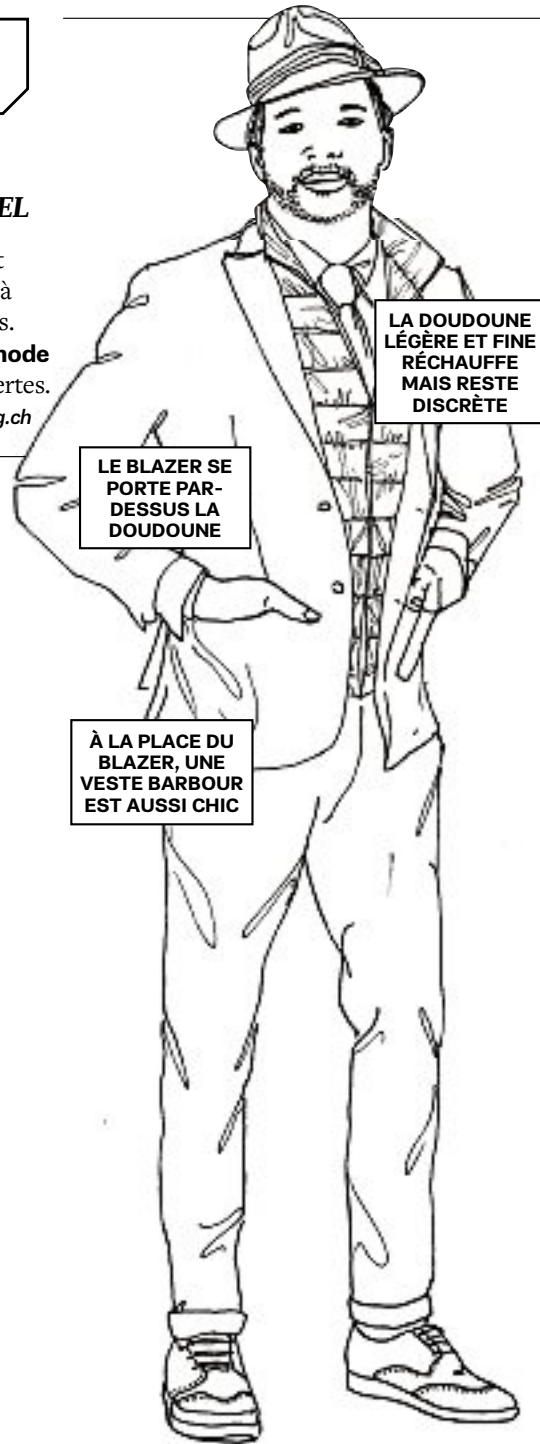
Elle est Romande et sa passion consiste à capter les tendances. La **blogueuse de mode** partage ses découvertes.

Adressez vos questions à [encore@encore-mag.ch](mailto:encore@encore-mag.ch)

### Sur lui

**Mon talon d'Achille, le blazer décontracté. J'ai froid mais je n'aime pas les manteaux ou les grosses vestes. Existe-t-il une alternative?** Simon, Genève

Tiens donc! Il n'y aurait pas que les femmes qui souffrent pour avoir l'air jolies? Le blazer pas coincé en drap de laine est désirable mais retient peu la chaleur. La combine? Ajouter dessous une doudoune. Vain Dieu, vous dites-vous, cette horreur qui plombe une allure en une seconde! Figurez-vous que les techniques ont bien évolué et, promis-juré, vous ne ressemblerez pas à un bonhomme Michelin. Elle est devenue aussi légère que des plumes, ultrafine et extrêmement chaude. Foncée ou grise, le but n'est pas qu'elle soit la star de votre tenue. Variation possible également avec la veste Barbour que vous enfilerez par-dessus votre éternel veston. Oui oui, celle du prince Charles, des lords anglais aux airs flegmatiques et des chasseurs. Les grands classiques sont les nouveaux standards des messieurs branchés.



LE BLAZER SE PORTE PAR-DESSUS LA DOUDOUNE

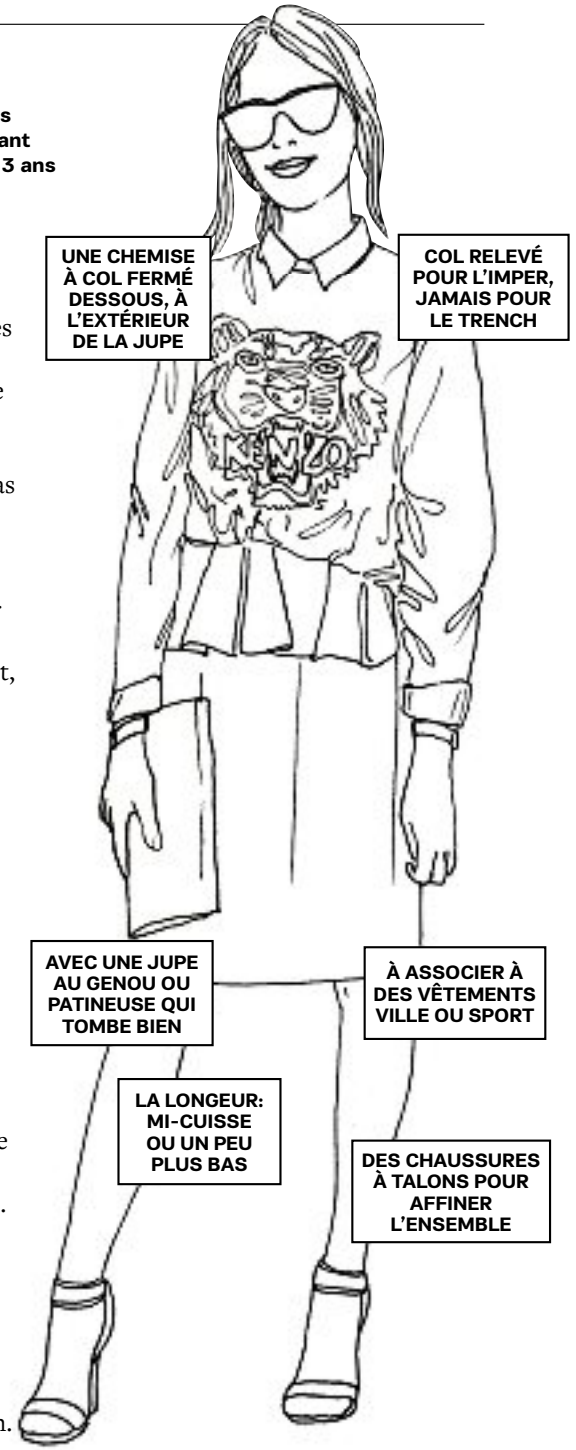
À LA PLACE DU BLAZER, UNE VESTE BARBOUR EST AUSSI CHIC

LA DOUDOUNE LÉGÈRE ET FINE RÉCHAUFFE MAIS RESTE DISCRÈTE

### Sur elle

**Il me semble que l'on voit partout des sweats à motifs que l'on mettait enfant et ado. C'est joli mais risqué passé 13 ans ou peut-on oser?** Karin, de Neuchâtel

Partout et c'est peu de le dire! Le sweat a refait une entrée en 2010 en gris (on peut toujours). Cette saison des hordes de félins remixés à la sauce Kenzo (et reconduits pour l'été prochain dans une autre teinte), des loups, des images régressives défilent sur les poitrines des filles. Les fans de Nicolas Ghesquière ont sauté sur des sweats gonflants à l'effigie de Star Wars. Apparemment facile à manier, il faut tout de même ruser pour qu'il soit estampillé 2012. Ce sont les atours qui l'accompagnent, l'air de rien, qui lui donnent du style. Une chemise col fermé en-dessous mais pas rentrée dans le pantalon ou la jupe. Un collier qui claque, brillant, fluo ou esprit baroque, porté sur le pull. Avec un slim ou un jean mais des chaussures à talons. Un pantalon, oui, mais taille haute. Très vu aux abords des derniers défilés parisiens, associé à des jupes patineuses au tombé impeccable. Son prix s'est envolé mais on en trouve dans les friperies, on fouine sur des sites pour en repérer un autre que celui de sa copine stylée. On ne saute pas sur les devant de portants dans les magasins, laissez-les aux ados. Surtout on s'en amuse. Il était connoté ringard, il est devenu une star. Comme quoi, en matière de vêtements on ne peut jurer de rien.



UNE CHEMISE À COL FERMÉ DESSOUS, À L'EXTÉRIEUR DE LA JUPE

COL RELEVÉ POUR L'IMPER, JAMAIS POUR LE TRENCH

AVEC UNE JUPE AU GENOU OU PATINEUSE QUI TOMBE BIEN

À ASSOCIER À DES VÊTEMENTS VILLE OU SPORT

LA LONGUEUR: MI-CUISSE OU UN PEU PLUS BAS

DES CHAUSSURES À TALONS POUR AFFINER L'ENSEMBLE

## ADRESSES

### ABSINTHE DE WILLY BOVET AU

**VAL-DE-TRAVERS** dans les magasins spécialisés et à la distillerie. [www.absinthe-bovet.ch](http://www.absinthe-bovet.ch)

**ADÈLE DEJAK** En vente sur [www.adeledejak.com](http://www.adeledejak.com)

**ADLER**  
[www.adler.ch](http://www.adler.ch)

**ALBERTA FERRETTI GENÈVE**, Emilia Blu, rue du Rhône 57, tél. 022 311 81 09 – LAUSANNE, Graziamoda, rue du Grand-Chêne 7, tél. 021 323 55 56 – ZÜRICH, Gassmann, Poststr. 5-7, tél. 044 211 08 37. [www.albertaferretti.com](http://www.albertaferretti.com)

**ALESSI** Liste de tous les points de vente en Suisse romande et online store sur [www.alessi.com](http://www.alessi.com)

**ACQUA DI PARMA** [www.acquadiparma.it](http://www.acquadiparma.it)

**ANNE FONTAINE GENÈVE**, rue de la Fontaine 2, tél. 022 310 70 76 – LAUSANNE, rue Saint-Pierre 2, tél. 021 320 00 15. Annabelle Élégance SA, rue de Bourg 24, tél. 021 312 41 16 – VERBIER, boutique Gilles, pl. Centrale, tél. 027 771 12 25 – VEVEY, boutique Brigitte, pl. de l'Ancien-Port 3, tél. 021 922 3525. [www.annefontaine.com](http://www.annefontaine.com)

**ANYA HINDMARCH ZÜRICH**, Brunello, Poststr. 4, 044 212 81 50. [www.anyahindmarch.com](http://www.anyahindmarch.com)

**ARMANI**  
[www.giorgioarmanibeauty.com](http://www.giorgioarmanibeauty.com)

**ARTIGIANO** En vente chez Globus, Genève, Bongénie et PKZ. [www.asoni.ch](http://www.asoni.ch)

**AUDEMARS PIGUET**  
[www.audemarspiguet.com](http://www.audemarspiguet.com)

**AZZARO ZÜRICH**, Gassmann,

Poststr. 5-7, tél. 044 211 08 37 – GENÈVE, Drake Store, rue Ami-Lévrier 9 (femmes), tél. 022 731 87 32, et rue des Alpes 13, tél. 022 732 24 42 – LAUSANNE, Drake Store, rue de Bourg 22, tél. 021 320 08 20. [www.azzaroparis.com](http://www.azzaroparis.com)

### B&B

[www.bebitalia.it](http://www.bebitalia.it)

### BACCARAT

[www.baccarat.com](http://www.baccarat.com)

### BALLOONS OVER BAGAN

[www.eastensafaris.com/balloonsoverbagan\\_home.html](http://www.eastensafaris.com/balloonsoverbagan_home.html) ou chez divers agents de voyage – NYON, l'Ere du Voyages, Grand-Rue 21, tél. 022 365 15 65. [www.ereduvoyage.ch](http://www.ereduvoyage.ch)

**BENCI BROTHERS** Tous les points de vente sur [www.bencibrothers.com](http://www.bencibrothers.com)

### BLANCPAIN

[www.blancpain.com](http://www.blancpain.com)

### BUCHERER

[www.bucherer.com](http://www.bucherer.com)

### CARMEN CITA JONES

[www.carmencitajonesjewelry.com](http://www.carmencitajonesjewelry.com)

### CARTIER

[www.cartier.com](http://www.cartier.com)

### CASSINA

Liste de tous les points de vente sur [www.cassina.com](http://www.cassina.com)

### CHAILLLOT

En vente chez Globus. [www.chaillot.ch](http://www.chaillot.ch)

### CHANEL

[www.chanel.com](http://www.chanel.com)

### CHILEWICH

GENÈVE, Tip's, Grand-Rue 19, tél. 022 810 40 00. Village, pl. des Eaux-Vives 9, tél. 022 700 70 70 – En vente également chez Bon Génie, Globus et Pfister. [www.chilewich.com](http://www.chilewich.com)

### CHOPARD

[www.chopard.com](http://www.chopard.com)

### COSTUME NATIONAL

GENÈVE, Cosa,

rue du Prince 9-11, tél. 022 810 34 05.

Paradigme, rue de la Terrassière 2, tél. 022 700 72 75.

[www.costumenational.com](http://www.costumenational.com)

### CROCKETT & JONES GENÈVE

Hackett, rue de la Tour-Maîtresse 5, tél. 022 310 23 11 – ZÜRICH, Hackett Store, Paradeplatz 4, tél. 044 211 00 77. [www.crockettandjones.com](http://www.crockettandjones.com)

**CYCLONE** En exclusivité à GENÈVE, Galerie MAD, rue Verdaine 11, tél. 022 508 10 36. [www.mbandf.com/mad-gallery](http://www.mbandf.com/mad-gallery)

**DAY ST. GALLEN** Latzel Mode, Neugasse 1, tél. 071 222 36 70 – ZÜRICH, Day, Bahnhofstr. 12, tél. 044 226 80 00. [www.day.ch](http://www.day.ch)

**EDUN LUGANO** Shuga, via della Posta, tél. 091 921 31 82 – ZÜRICH, The Apartment Store, Löwenstr. 1, tél. 043 243 15 51. [www.edun.com](http://www.edun.com)

**ELIE SAAB GENÈVE** Anita Smaga, rue du Rhône 49-51, tél. 022 310 26 55. [www.eliesaab.com](http://www.eliesaab.com)

### ESTÉE LAUDER

[www.esteelauder.ch](http://www.esteelauder.ch)

### EXPO DE ROY LICHTENSTEIN

À LA TATE MODERN À LONDRES. [www.tate.org.uk](http://www.tate.org.uk)

### FABERGÉ

GENÈVE, rue Pierre-Fatio 5, tél. 022 707 11 00. [www.faberge.com](http://www.faberge.com)

### FRÉDÉRIQUE CONSTANT

Informations et points de vente auprès de Macher SA, tél. 026 460 72 50.

[www.frederique-constant.com](http://www.frederique-constant.com)

### GANT

Tous les points de vente sur [www.gant.com](http://www.gant.com)

### GIRARD-PERREGAUX

[www.girard-perregaux.com](http://www.girard-perregaux.com)

### GLOBUS

GENÈVE, rue du Rhône 48,

tél. 022 319 50 50 – LAUSANNE, rue du Pont 5, tél. 021 342 90 90 – NEUCHÂTEL, rue du Temple 14, tél. 032 723 89 89. [www.globus.ch](http://www.globus.ch)

### GRAHAM

[www.graham-london.com](http://www.graham-london.com)

### HACKETT LONDON

GENÈVE, rue de la Tour-Maîtresse 5, tél. 022 310 23 11. [www.hackett.com](http://www.hackett.com)

### HEAVENS

CRANS-MONTANA, Lorenz Bach, rue Louis-Antille 4, tél. 027 481 27 33 – GENÈVE, Nouchka, rue de la Tour-Maîtresse 7, tél. 022 310 04 78 –

GSTAAD, Lorenz Bach, Promenade 81, tél. 033 744 68 78 – LAUSANNE, Olivier François Ausoni, pl. St-François 5, tél. 021 312 94 12 – VERBIER, Lorenz Bach, rue de Médran 5, tél. 027 771 49 25 – [www.heaveens-geneve.com](http://www.heaveens-geneve.com)

### HUBLOT

[www.hublot.com](http://www.hublot.com)

### HUGO BOSS

GENÈVE, rue du Marché 18, tél. 022 311 53 77 – En vente chez Globus et PKZ. [www.hugoboss.com](http://www.hugoboss.com)

### HSTERN

ZÜRICH, Kurz Schmuck und Uhren, Bahnhofstr. 80, tél. 044 219 77 77. Michael and Suzanne Brian Limmaattalstr. 22, tél. 044 341 54 50 –

BÂLE, Kurz Schmuck und Uhren, Freiestr. 39, tél. 061 269 60 60. [www.hstern.net](http://www.hstern.net)

### INCOTEX

En vente chez Bongénie. [www.slowear.com](http://www.slowear.com)

### JAEGER LECOULTRE

[www.jaeger-lecoultre.com](http://www.jaeger-lecoultre.com)

### JIMMY CHOO

GENÈVE, av. Louis-Casai 27, tél. 022 818 12 21 – ST-MORITZ, via Serlas 28, tél. 081 833 59 00 –

ZÜRICH, Bahnhofstr. 26, tél. 044 210 38

*Taches ?  
Rides ?  
Teint terne ?*

## *Sérum Capital Lumière*

Le soin anti-âge  
triple action.

La Recherche Clarins réalise une nouvelle avancée dans le soin anti-âge. Pour la première fois, Sérum Capital Lumière associe l'exceptionnel pouvoir revitalisant des plantes pionnières à l'hexylrésorcinol, la molécule anti-taches à l'efficacité prouvée. En seulement deux semaines\* les taches sont réduites, les rides lissées, la peau retrouve sa fermeté et sa luminosité profonde. L'ombre des années s'estompe, votre visage s'éclaire d'une nouvelle jeunesse.

---

Existe maintenant en  
format spécial 50 ml.

---

Clarins, N°1 Européen  
des soins de beauté haut  
de gamme\*\*.

\*Etude de satisfaction réalisée  
auprès de 133 femmes durant 2 semaines.

\*\*Source : European Forecasts

*Plus d'informations sur :  
[www.clarins.com](http://www.clarins.com)*



# CLARINS

# ADRESSES

00 – En vente également chez Bongénie.

[www.jimmychoo.com](http://www.jimmychoo.com)

**JUPE BY JACKIE** GENÈVE, l'Arsenal Store, rue Prévost-Martin 31, tél.

022 321 93 94 – ZURICH, Waldraud, Josefstr. 142, tél. 044 554 60 50.

[www.jupebyjackie.4format.com](http://www.jupebyjackie.4format.com)

**KOTUR** En vente chez Bongénie.

[www.kotur ltd.com](http://www.kotur ltd.com)

**LA COMPAGNIE DU PONANT** Chez divers voyagistes et sur [www.ponant.com](http://www.ponant.com)

**LANCÔME** [www.lancome.ch](http://www.lancome.ch)

**LEMARTI'S CAMP** En agence, GENÈVE, Vickyh Destinations, rue des Eaux-Vives 92, tél. 022 940 17 47. [www.vickyh.ch](http://www.vickyh.ch)

**LIBRATONE** BERNE, Data Quest Ag, Thaterpl. 8, tél. 031 310 29 39 – BERNE, Télévision Secours, rue de Bemex 250, tél. 022 757 33 30 – MORGES, Eleven Design, rue de Couvaloup 11, tél. 021 558 32 11 – VEVEY, Eleven Design, rue du Lac 27, tél. 021 558 48 11 – Shop Online. [www.store.apple.com/ch-de](http://www.store.apple.com/ch-de).

[www.libratone.com](http://www.libratone.com)

**LONGCHAMP** AIGLE, Boutique Au Plaisir d'Offrir, rue de la Gare 1, tél. 024 466 54 42 – CRANS-MONTANA, 5th Avenue, rue du Prado, tél. 027 481 24 24 – FRIBOURG, Les Maroquinerie du Trianon, rue de Lausanne 50, tél. 026 323 71 55 – GENÈVE, Buzzano, Balexert, tél. 022 796 01 41. Buzzano, bd Helvétique 25, tél. 022 736 76 57. Buzzano, rue de la Croix-d'Or 1, tél. 022 311 56 93 – LA CHAUX-DE-FONDS, Maroquinerie Biedermann, av. Léopold-Robert 57-59, tél. 032 913 91 78 – LAUSANNE, Yakisté, rue Centrale 9, tél. 021 323 20 22 – MONTREUX, Liberty, Grand-Rue 24, tél. 021 963 62 36 – MORGES, Yakisté, Grand-Rue 56, tél. 021 802 20 03 – NEUCHÂTEL, Maroquinerie Biedermann, rue du Bassin 6, tél. 032 725 16 88 – NYON, Zaria, rue de la Gare 32, tél. 022 362 70 37 – PULLY, Maroquinerie-Bagagerie Pécar, pl. de la Gare 1, tél. 021 728 61 28 – SIGNY, Gandy, Signy Centre, tél. 022 363 03 35 – SION, La Tannerie de la Cour, rue de Lausanne 14, tél. 027 322 16 14 – VEVEY, Smart Cuir, rue du Lac 49, tél. 021 921 52 41 – VILLARS-SUR-OLLON, Boutique Biscoto, rue Centrale, tél. 024 495 18 14 – YVERDON-LES-BAINS, Maroquinerie Biedermann, rue du Milieu 41, tél. 024 425 18 77 – En vente également chez Bongénie.

[www.longchamp.fr](http://www.longchamp.fr)

## LONGINES

[www.longines.com](http://www.longines.com)

## LULU FROST

[www.lulufrost.com](http://www.lulufrost.com)

**MAGIS** Points de vente sur

[www.ambientedirect.com/Magis](http://www.ambientedirect.com/Magis)

**MARC BY MARC JACOBS** ZURICH, Fidelio, Münzplatz 1, tél. 044 211 13 11. Vestibule, St. Peterstr. 20, tél. 044 260 13 31 – En vente également chez Bongénie.

[www.marcjacobs.com](http://www.marcjacobs.com)

**MARGARET HOWELL** ZURICH, The Apartment Store, Löwenstr. 1, tél. 043 243 15 51.

[www.margarethowell.co.uk](http://www.margarethowell.co.uk)

**MARIAGE FRÈRES** En vente chez Bon Génie. [www.mariagefreres.com](http://www.mariagefreres.com)

**MEINE GARDEROBE** ZURICH, Zweierstr. 119, tél. 044 451 30 13. [www.meinegarderobe.ch](http://www.meinegarderobe.ch)

## MOC FRINGE SUEDE MIDDE

**CONVERSE** En vente sur [www.converse.fr](http://www.converse.fr)

**MOLTENI** Fauteuil Gio Ponte en vente exclusive chez Zingg-Lamrecht, ZURICH, Stampfenbachplatz, tél. 044 368 41 41. [www.zingg-lamrecht.ch](http://www.zingg-lamrecht.ch)

**MONTBLANC** GENÈVE, pl. du Port 1, tél. 022 312 27 70 – CRANS-MONTANA, rue du Prado 12, 027 481 84 12. [www.montblanc.com](http://www.montblanc.com)

**NAVYBOOT** CAROUGE, Bagatt, La Praille, tél. 022 301 66 75 – CHAVANNES-DE-BOGIGIS, Bagatt, Chavannes Centre, tél. 022 960 06 83 – CRISSIER, Bagatt, centre commercial MMM Crissier, tél. 021 634 15 85 – FRIBOURG, Fribourg Centre, tél. 026 341 90 07 – LAUSANNE, Navyboot, rue Caroline 1, tél. 021 312 46 21 et voie du Chariot 3, tél. 021 320 17 60 – GENÈVE, Navyboot, rue du Marché 32, tél. 022 310 33 14, et rue de Comavin 12, tél. 022 732 40 15 – SIGNY, Schild, Signy Centre, tél. 022 361 88 50 – En vente également chez Globus. [www.navyboot.com](http://www.navyboot.com)

**OLIVIER GOLDSCHMIDT** [www.oliviergoldsmith.com](http://www.oliviergoldsmith.com)

**OPI** [www.opi.com](http://www.opi.com)

**PACOMENA ZURICH**, Modissa, Bahnhofstr. 74, tél. 044 217 74 74. [www.pacomena.eu](http://www.pacomena.eu)

**PARMIGIANI** [www.parmigiani.ch](http://www.parmigiani.ch)

**PATEK PHILIPPE** [www.patek.com](http://www.patek.com)

**PAUL KEHL** BÂLE, Gerbergasse 40, tél.

061 261 05 27 – LUCERNE,

Grendelstr. 15, tél. 041 410 47 42 – ST-GALL, Multergasse 2A, tél. 071 222 45 88 – En vente aussi chez PKZ. [www.paulkehl.ch](http://www.paulkehl.ch)

## PIAGET

[www.piaget.com](http://www.piaget.com)

**PITANGUY** CRANS-MONTANA, Hôtel Guarda Golf & SPA Beauty Clinica Ivo Pitanguy, tél. 027 486 20 00. Parfumerie des Alpes, av. de la Gare 8, tél. 021 481 24 20 – GENÈVE, Parfumerie Rieu Tour, ch. Bizot 2-4, tél. 022 347 48 77. SAFI, Palais des Nations Unies, tél. 022 347 48 77 – LAUSANNE, Institut Diana, pl. Saint-François 6, tél. 021 323 94 43 – SION, Parfumerie & Institut Margareth, rue de la Dent-Blanche 2, tél. 027 322 36 16 – En vente également chez Bongénie.

[www.pitanguy.com.br](http://www.pitanguy.com.br)

**PLANET CAVIAR** GENÈVE, rue Louis-Duchosal 7, tél. 022 840 40 85. [www.planetcaviar.com](http://www.planetcaviar.com)

**PLAZA KOSMOS** Badenerstr. 109, ZURICH, tél. 044 542 90 90. [www.plaza-zurich.ch](http://www.plaza-zurich.ch) (remerciements à Michel Brandtner et Aylin Karadayi).

**PROFUOMO** En vente chez Globus. [www.profuomo.com](http://www.profuomo.com)

**RALPH LAUREN** ST-GERMAIN En vente chez Bongénie. [www.ralphlauren.com](http://www.ralphlauren.com)

**RASOI** Au Mandarin Oriental GENÈVE, quai Turretini 1, tél. 022 909 00 00. [www.rasoi.ch/fr/cooking-class](http://www.rasoi.ch/fr/cooking-class)

**RAYNAUD GENÈVE** La Farandole, Balexert, tél. 022 796 01 39. La Farandole, Centre commercial des Eaux-Vives 2000, tél. 022 735 38 55. La Farandole, rue du Rhône 116, tél. 022 735 12 02. Touzeau, rue de la Croix-d'Or 27, tél. 022 36 66. Aux Arts du Feu, Cours-de-Rive 6, tél. 022 311 35 21 – MONTREUX, Touzeau, av. du Casino 28, tél. 021 966 30 10 – NYON, Menadeco, av. Viollier 4, tél. 022 361 86 87. [www.raynaud.fr](http://www.raynaud.fr)

**RED ALEA SALT** En vente chez Globus.

## ROGER DUBUIS

[www.rogerdubuis.com](http://www.rogerdubuis.com)

## RUCKSTUHL

[www.ruckstuhl.com](http://www.ruckstuhl.com)

**RXMANCE ZURICH**, The Apartment Store, Löwenstr. 1, tél. 043 243 15 51. [www.rxmance.com](http://www.rxmance.com)

**SHANGHAI TANG** En vente sur le site [www.shanghai tang.com](http://www.shanghai tang.com) ou contacter [clm@metleo.ch](mailto:clm@metleo.ch)

**SYLVIE COQUET** MONTREUX, Touzeau, av. du Casino 28, tél. 021 966 30 10. [www.feelingsylviecoquet.com](http://www.feelingsylviecoquet.com)

**SCHWARZENBACH** Vente en ligne sur [www.schwarzenbach.ch](http://www.schwarzenbach.ch)

**SELETTI GENÈVE** La Troisième Main, rue Verdaine 10, tél. 022 310 56 66. Ozone Design, av. de Miremont 5, tél. 022 347 58 47. Village, pl. des Eaux-Vives 9, tél. 022 700 70 70 – LAUSANNE, Misenscene, rue Marterey 36, tél. 021 312 66 70. Particules en Suspension, rue Marterey 4, tél. 021 312 62 22 – En vente également chez Globus. [www.seletti.com](http://www.seletti.com)

**TIFFANY & CO** [www.tiffany.com](http://www.tiffany.com)

## TOM FORD

[www.tomford.com](http://www.tomford.com)

## TUDOR

[www.tudorwatch.com](http://www.tudorwatch.com)

## VACHERON CONSTANTIN

[www.vacheron-constantin.com](http://www.vacheron-constantin.com)

## VAN CLEEF & ARPELS

[www.vancleefarpels.com](http://www.vancleefarpels.com)

## VIVIENNE WESTWOOD GENÈVE,

La Muse, rue du Vieux-Collège 7, tél. 022 311 26 27. [www.vivienne westwood.co.uk](http://www.vivienne westwood.co.uk)

[www.vivienne westwood.co.uk](http://www.vivienne westwood.co.uk)

## VULCAIN

[www.vulcain-watches.ch](http://www.vulcain-watches.ch)

## WALLIE BACK PACK D'ALEXANDER WANG

En vente sur le site [www.alexanderwang.com](http://www.alexanderwang.com)

**Zeal Optics** En vente sur [www.zealoptics.com](http://www.zealoptics.com)

**ZINO PLATINUM** Dans les magasins spécialisés ou sur [www.zinoplatinum.com](http://www.zinoplatinum.com)

**ZUHAIR MURAD GENÈVE**, Anita Smaga, rue du Rhône 49-51, tél. 022 310 26 55 – MONTREUX, La Griffes Au-soni, Grand-Rue 20, tél. 021 963 84 94 – ZURICH, Gassmann, Poststr. 5-7, tél. 044 211 08 37. [www.zuhairmurad.com](http://www.zuhairmurad.com)

[www.zuhairmurad.com](http://www.zuhairmurad.com)

## PRÉCISION

Dans notre article sur les chaussures de course Nike «Free Innewa Woven» de l'édition de novembre d'encore!, une erreur s'est glissée dans le point de vente de l'édition limitée de cette chaussure: il ne s'agit pas de la boutique de l'hôtel Dolder Grand à Zurich mais de la boutique Grand qui se trouve Traugottstrasse 9 à Zurich. Toutes nos excuses.

PUBLICITE



### NOUVEAU Système audiovisuel Bose® VideoWave® II.

Une image haute définition. Un son home cinéma. Aucune enceinte visible.

La qualité d'image et le son enveloppant de ce système home cinéma complet vous surprendront. Votre téléviseur à écran plat restitue une image de qualité mais le son laisse trop souvent à désirer. Le seul moyen de vous plonger véritablement dans l'ambiance sonore d'un Grand Prix automobile ou de vous faire frissonner au son du dernier thriller est d'installer un système home cinéma séparé. Sauf si vous optez pour le système audiovisuel Bose® VideoWave® II – disponible en 46" (116 cm) et 55" (140 cm) – le seul écran plat HD intégrant un système home cinéma Bose® complet. Grâce aux technologies exclusives de Bose®, il délivre un son qui semble provenir d'endroits dépourvus d'enceintes et offre une expérience que vous n'auriez jamais crue possible. Ce n'est pas un téléviseur. C'est une solution home cinéma complète qui allie une résolution 1080p et un son home cinéma Bose. Dans un système facile à utiliser.

Avant d'acheter un autre téléviseur, découvrez le système Bose® VideoWave® II.



reddot design award  
best of the best  
[www.bose.ch](http://www.bose.ch)

**BOSE**  
Better sound through research®

**NIVEA**

100 ANS  
POUR LA PEAU  
POUR LA VIE

BDF ●●●●  
Beiersdorf

# MON SOIN CONFORT 48 H POUR PEAUX TRÈS SÈCHES.

La gamme de soins NIVEA Repair & Care au Dexpanthénol offre aux peaux très sèches un soin efficace qui soulage instantanément les sensations de tiraillements, hydrate en profondeur et laisse votre peau sensiblement plus lisse et plus douce. Pour votre plus grand confort.

**NOUVEAU: BODY CREME  
AVEC 5 % D'URÉE**



[www.NIVEA.ch/care](http://www.NIVEA.ch/care)

[www.facebook.com/nivea.ch](https://www.facebook.com/nivea.ch)

0800 80 61 11 (lu-ve, 9-12h)

2



3



1



4



6

## Elie Saab

LE CRÉATEUR D'ORIGINE LIBANAISE A CONQUIS LES STARS DU MONDE ENTIER AVEC SES ROBES DU SOIR QUI TRANSFORMENT LES MORTELLES EN DÉESSES. IL EST LE MAÎTRE INCONTESTÉ DES TENUES GLAMOUR

TEXTE RENATA LIBAL

**L**A MAISON ELIE SAAB EST SYNONYME de tapis rouge et de têtes couronnées. Dès 1996, le créateur a habillé les personnalités en vue. Une des premières a été Halle Berry: «Je me souviens, raconte Elie Saab. Elle avait choisi une robe bleue. Six ans plus tard, elle a porté un de mes modèles quand elle a reçu l'oscar». Depuis, l'engouement n'a jamais cessé et le styliste d'origine libanaise s'est fait une réputation pour savoir souligner comme personne les courbes féminines. Outre sa collection couture (réalisée à la main et sur mesure dans son atelier à Beyrouth), la ligne de prêt-à-porter reprend les mêmes codes qui soulignent la taille et fluidifient la silhouette. Une passion pour la beauté qu'Elie Saab fait remonter à l'enfance, lui qui a toujours vécu dans un univers de sœurs et d'amies. «J'ai toujours été entouré par de belles femmes», dit-il. La seule boutique Elie Saab européenne, à part Paris, vient d'ouvrir à Genève: un petit bijou de 160 m<sup>2</sup> (quai Général-Guisan 10) conçu, comme tout l'immobilier de la maison, par l'architecte Chakib Richani. Le couturier habite souvent au bout du Léman, avec son épouse Claudine («ma muse intemporelle, elle m'inspire constamment») et leurs trois fils. Petit tour dans son univers précieux.

**Vous habitez entre Beyrouth, Paris, Faqra au Liban, et Genève. Quels sont vos lieux préférés en Suisse?**

J'ai un lien très fort avec Genève, qui représente ma vie de famille. J'y aime l'**Hôtel La Réserve (1)** et mon restaurant favori est L'Auberge de Dully, simple et chaleureuse.

**Vous habillez beaucoup de stars... Etes-vous amateur de cinéma?**

J'aime regarder des films en compagnie de ma femme, surtout des classiques comme **The Aviator, de Martin Scorsese (2)** ou **Midnight in Paris** de Woody Allen.

**Et vous? Habillé très glam aussi?**

Je m'habille souvent en jean, pull en cachemire et **écharpe Loro Piana (3)**, ou en chemise blanche et veste foncée. Mes costumes sont également faits sur mesure chez Ermenegildo Zegna.

**Une montre fétiche?**

Je collectionne **les Patek Philippe (4)**.

**Un artiste qui vous émeut?**

**Mark Rothko (5)**, sans hésiter.

**Vous avez le génie des robes du soir... quels sont les secrets de leur féminité?**

J'adore marquer la taille, comme dans ce **modèle de cet hiver (6)**. Mais il s'agit d'un tout: la légèreté du tissu, la technique de la coupe qui est calculée au centimètre près. La simplicité aussi est importante. Je ne cherche pas à faire des effets, je ne suis pas un couturier révolutionnaire, je veux juste rendre la femme plus belle.

**A part une robe, quel est le cadeau à faire à une femme aimée?**

**Notre parfum (7)!** C'est une autre manière de porter la marque, comme une touche d'exceptionnel dans la vie de tous les jours. Nous venons de lancer l'Eau de toilette.

**Et vous-même, quel parfum aimez-vous porter?**

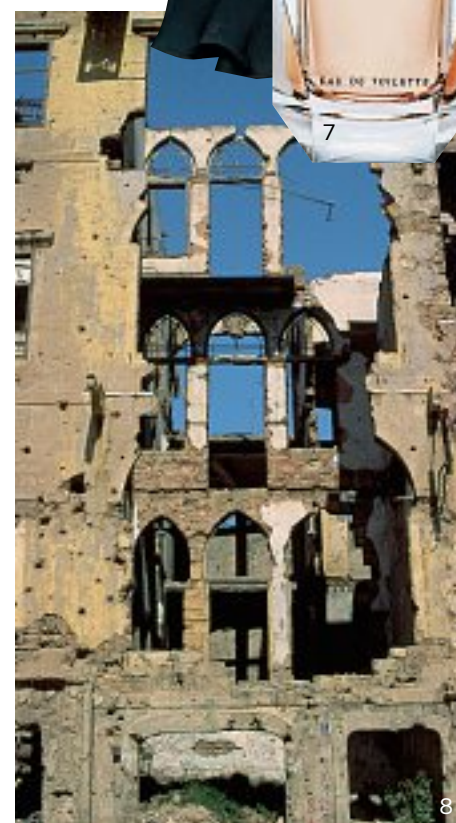
J'aime les notes de vétiver, cèdre, ambre.

**Quel est votre rapport avec votre ville, Beyrouth, si souvent blessée?**

Beaucoup d'immeubles ont été détruits par la guerre et on voit encore les trous des tirs de balles dans les murs. C'est important de ne pas les démolir afin que nos enfants sachent ce qu'il s'est passé et qu'ils apprennent l'histoire de **Beyrouth (8)**. Ce n'est pas possible d'avancer vers le futur si nous ne savons pas par où nous sommes passés. ☺



7



8

# Fini le rasage – Bonjour Lumea!

De légères impulsions lumineuses évitent la repousse de vos poils de façon durable et sans douleur, après 3 ou 4 traitements seulement.

Achetez Lumea  
et recevez

**CHF 100\***

## LA GRANDE ACTION **LUMEA** CASH-BACK

28.10.2012 - 31.12.2012

Vous trouverez des informations détaillées sur  
„La grande action Lumea cash-back“ à l'adresse:  
[www.philips.ch/aktionen](http://www.philips.ch/aktionen)

Philips LUMEA SC2003/00 est disponible  
dans les magasins



**MANOR**

**GLOBUS**  
SAVOIR VIVRE

\*Uniquement avec le modèle SC2003

**PHILIPS**

sense and simplicity



